

S'unió DE ARENAL

ANY IX - N.º 113
JULIOL 1996
175 PTES.

PREMSA
CORONA



MARIA NICOLAU OLIVER,
dimite como Regidora



ES DEDICA UN CARRER A FRA. JOAN LLABRES



El President JAUME MATAS,
a S'ARENAL



CENTENARI DE L'ANTIGA CAPELLA (1896 - 1996)



UN DETALL DE FESTES



LOS PIONEROS DEL HOTEL BIARRITZ SE REUNEN

JOSEP OLIVER DIGUE EL PREGÓ DE FESTES - EL BASQUET S'ARENAL TE PROBLEMES EXPOSICIONS DE PINTURES I FOTOGRAFIES - I LES HABITUALS SECCIONS D'INFORMACIÓ. MAS INFORMACIÓ DE ACTOS CELEBRADOS CON MOTIVO DE LAS "FESTES SANT CRISTÒFOL" Y CENTENARIO DE LA "CAPELLA", EN EL PRÓXIMO NÚMERO



EL ARENAL



**Terrazas
Snack Bar
Restaurant
Cafetería
Game Room**



EL ARENAL - PALMA

Ctra. El Arenal, 56 - Teléf. (971) 74 33 34 Fax (971) 74 38 96

Carrer Amilcar, 16
Tel. 26 66 73 - Fax 26 66 73
Plaça Major, 1

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COL.LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompert Calafat
Onofre Llinás Llodrà
Joan Maimó i Juan
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomás
Fra. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
Fra. Pere Ribot Mestre
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer

SECCIÓ HISTÒRICA:

Bartomeu Font Obrador

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

DISSENY GRÀFIC I MAQUETACIÓ:

Tolo Bisquerria i Salvà Tel. 47 51 24

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 66 00 69 Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Tels. 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabiliza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

E D I T O R I A L

Fra. Joan Llabrés Ramis o la memoria de un homo de be.

Consideram justa obligació dedicar l'editorial d'aquest mes a la memoria i record de Fra. Joan Llabrés Ramis T.O.R. Em extret part de un escrit o curriculum del P. Llabrés, fet per el seu company Fra. Nicolau Sastre.

"El dia 10 de Gener de 1919, naixia a Llubí en Joan, fill de Bartomeu i de Catalina. Ingressà a La Porciúncula als 11 anys (1930). Vestí l'hàbit franciscà el 15 de Juliol de 1934 i professà els primers vots el 5 de setembre de 1935. Va fer la professió solemne el dia 2 de desembre de 1941 a la Porciúncula.

Va estudiar les humanitats, la Filosofia i la Teologia al convent franciscà de La Porciúncula. De jove estudià, també, pintura a Belles Arts.

Als 20 anys (1940) abans de ser ordenat sacerdot es va rompre les cames i quedà sense poder doblegar els genolls. En dispensa especial va poder ser ordenat sacerdot encara que limitat en el seu apostolat, es va dedicar en cos i ànima a l'ensenyament. Especialment es dedicà a les Ciències Naturals, al Llatí i sobre tot a l'Art i a la Cultura. I dins l'art es va sentir captivat per les cultures mes antigues. Arrel de les seves excavacions, estudis i investigacions dins el camp de l'Arqueologia, fundà el Museu de La Porciúncula l'any 1965, del que ha estat conservador i director fins el dia de la seva partida cap a Déu Pare. Recordem un breu paràgraf escrit per ell mateix: "*I encara més amb la bullentor de la sang dins les venes, sentia la passió i l'amor per tot lo nostro, per les nostres arrels. I muntarem el Museu de La Porciúncula, que deixarem per als nostres hereus. Les futures generacions es cuidaran de ponderar el seu valor.*"

Va ser rector i superior del Seminari de La Porciúncula durant els triennis 1958-61 i 1961-64. A més de l'ensenyament, des del anys 1943 al 1976 (43 anys) es dedicà a la direcció espiritual dels seminaristes.

Des de l'any 1985 formava part de la Comissió d'Artesania de Balears de la Conselleria de Comerç i Indústria, com a assessor.

El desembre de l'any 1993 celebrà les noces d'or de la seva ordenació sacerdotal.

L'estiu del 1994 es va anar minvant la seva salut.

El Pare Déu el volgue cridar a prop seu a la vigília de Sant Francesc, dia 3, als 75 anys de vida religiosa i 51 de ministeri sacerdotal, havent passat seixanta anys i busques a la contrada de S'Arenal..

Com a escriptor, té una quinzena de llibres publicats. Ara se li dedicà un carrer.

Gran home, noble de cór.
Se li ha retut homenatge.
Molt del seu peregrinatge
S'Arenal en fou hostatge,
pero lo immortal no es mor.

A vegades el P. Llabrés feu l'editorial d'aquesta revista. Avui noltros, merescudament, le hi dedicam a éll.
Gracis i adeú, un vegada més, estimat mestre i amic.

**SEGUROS
SBERT
S'ARENAL**

**MEDALLA DE ORO
(AÑO 1986)**

Plaça Major, 1
Tel. 44 23 74 - Fax 44 20 22 - S'Arenal (Mercado)

**LE OBSEQUIAMOS CON UN TELÉFONO MÓVIL DURANTE ESTE
MES EN ESTA OFICINA AL CONTRATAR UNA POLIZA NUEVA.
ASEGURESE ESTE REGALO**

**TODA CLASE DE
SEGUROS**



**SBERT
S'Arenal**

Mare Nostrum

MARÍA NICOLAU OLIVER DIMITE COMO REGIDORA

En el pleno municipal del día de Sant Joan, 24 de junio último, María Nicolau Oliver, hacia oficial su renuncia como regidora del Ajuntament de Lluçmajor.

Un año ha estado en el Consistorio. Allí llegó, a través de las urnas merced a una confianza plena que mucha gente de S'Arenal puso en María.

Todas las gentes de S'Arenal sabían de esta animosa mujer, casada, con hijos y con nietos. Tiene 51 años de edad pero representa muchos menos.

Son ya 27 años de estar cara al público y en consecuencia conocerla bien. Primero unos 13 años regentando la hamburguesería de calle San Cristobal, frente Plaza M^a Cristina y, después una tienda denominada "Mi Mueble".

Llegó a la política con ganas enormes de hacer cosas de bien para el pueblo. Se conformaba, creemos, con hacer pequeñas cosas. Ya se sabe aquello de muchos pocos hacen un mucho.

Pero la circunstancia de no



María Nicolau Oliver

tener mayoría absoluta su partido, hizo que tuviera que desistir de su empeño. No ha querido hacer declaraciones. La comprendemos y la respetamos. No aplaudimos su decisión, pero la com-

prendemos.

Ha sido un duro golpe para S'Arenal. Se pierde un escaño importante dentro de un municipio importante. Voz y votos de la zona arenalense dentro del mismo Consistorio es una necesidad.

María Nicolau era una voz y un voto que hacia mucha falta. Se trata de una mujer dialogante, apreciada por todos, comprensiva, justa, amable, conciente. La universidad de la vida le ha enseñado bien.

No ha podido, o sabido, sacar-le sus frutos a su maravillosa experiencia. La incomprensión o trabas pueden haber existido. Ella sabrá. El día que se decida ha hacer declaraciones, tiene las páginas de nuestra revista a su disposición. Ella ha perseguido el bien y la unidad entre las gentes. Como debe ser. Algo grande debe de haber pasado para ella, casi deprisa y corriendo, dimitir.

Su escaño queda libre. El tiempo, fiel justiciero, dirá si María hizo bien en irse. O si debió seguir luchando honestamente hasta las próximas elecciones municipales.

TAULA RODONA A L'ESGLÉSIA

Dins adequat marc com és l'antiga Capella tingué lloc una taula rodona. Una xerrada baix el lema, "l'Església com a punt d'encontre i unió entre els arenalers".

Coordinació de Manolo Sánchez i interevencions de Ferrand Alzamora, de María Dolors Serra, Laura Reyes, Cati Ordines i el nostre col·laborador Tomeu Sbert.

El públic assistent no fou nombrés, pero la tertulia resultá bona, positiva e interesant.

No hi ha dubte que l'Església, la nostra Parroquia, ens uneix en moltes coses al llarg de la vida, entre elles batetjós, noces, Primeras Comunións o, també, funerals, aparte festes de com Nadal, Pasco, els Reis Magos, Sant Cristófol, entre altres motius.

Sortit el tema del turisme si era o no positiu o si tot el contrari, es

va considerar que la vinguda del mon turístic ha duites moltes coses positi-



ves, entre elles, sobretot, millores en general en benestars socials. No es va referir al luxe, sino al viure millor.

Que S'Arenal ha perduda la seva propia identitat, es ben clar. La vinguda de gent de diferents punts d'Espanya, o de paisos esterengers, o no hanant tant enfora, del interior de Mallorca. Aixó, en definitiva ha donat una mezcla de cultures.

S'Arenal, quan era S'Arenal, no tenia més que un centenar de famílies que vivien tot l'any a aquestes contrades. Avui, avui...

De totes maneres, repetim, les intervencions dels diferents components de la taula, i del públic, foren sempre objectives. Una iniciativa molt encertada.

La taula rodona formava part del programa del Centenari de la Capella Antiga (1896 - 1996).

B.S.B.

El antiguo Hotel Biarritz en el recuerdo (1956-75) SUS PRIMEROS TRABAJADORES SE REUNEN EN S'ARENAL

El Hotel Biarritz fué inaugurado en 1956. Fué de los primeros de nuestra zona, en la llamada era moderna. Un establecimiento emblemático. Marcó época. Eran inicios en que Mallorca comenzaba a cambiar la piel, con la llegada del turismo.

El Biarritz, 19 años después de su inauguración, fué derruido y en el mismo amplio solar, junto al mar, se erigió un bloque de apartamentos. Era 1975. Hoy siguen.

Bartomeu Sansó, un hombre pionero como trabajador en el Biarritz, jefe de recepción y ejerció, a veces, como director, fué el coordinador de la reunión de ahora. Unos treinta trabajadores del establecimiento en aquellos años 56-57.

Estuvimos viviendo la diada con ellos. Agradecemos muy sinceramente la invitación.



Vean a algunos de los ex-empleados del pionero "Hotel Biarritz", fundado en el año 1956.

Fueron unas horas altamente emotivas. Recuerdos, abrazos, nostalgias, alegrías grandes por volver a verse reunidos. Y fué saliendo el recuerdo de aquellas jóvenes suecas. Los bailes de cada noche en el mismo hotel. Las batallitas... Los ligues... La juventud

que ya se fué... Fué, la verdad, una reunión del todo agradable.

"Els turistes de abans eren tots uns senyors" fué una frase que oímos varias veces. ¡Quin temps aquell" se exclamaban unos a otros.

Y Bartomeu Sansó nos decía:

"Estic molt content de haverlos reunits. Ara bé, S'Arenal es una altra cosa. ¡Tot era tant diferent! Pero em millorat. El turisme es estat bó per l'economia i l'industria".

Fotografías antiguas vimos enseñar muchas. Nostálgias del ayer.

Hubo recuerdos para gente que ya no está. Que nos dejó para siempre.

Todo muy emotivo. Y bonito. Algo entrañable.

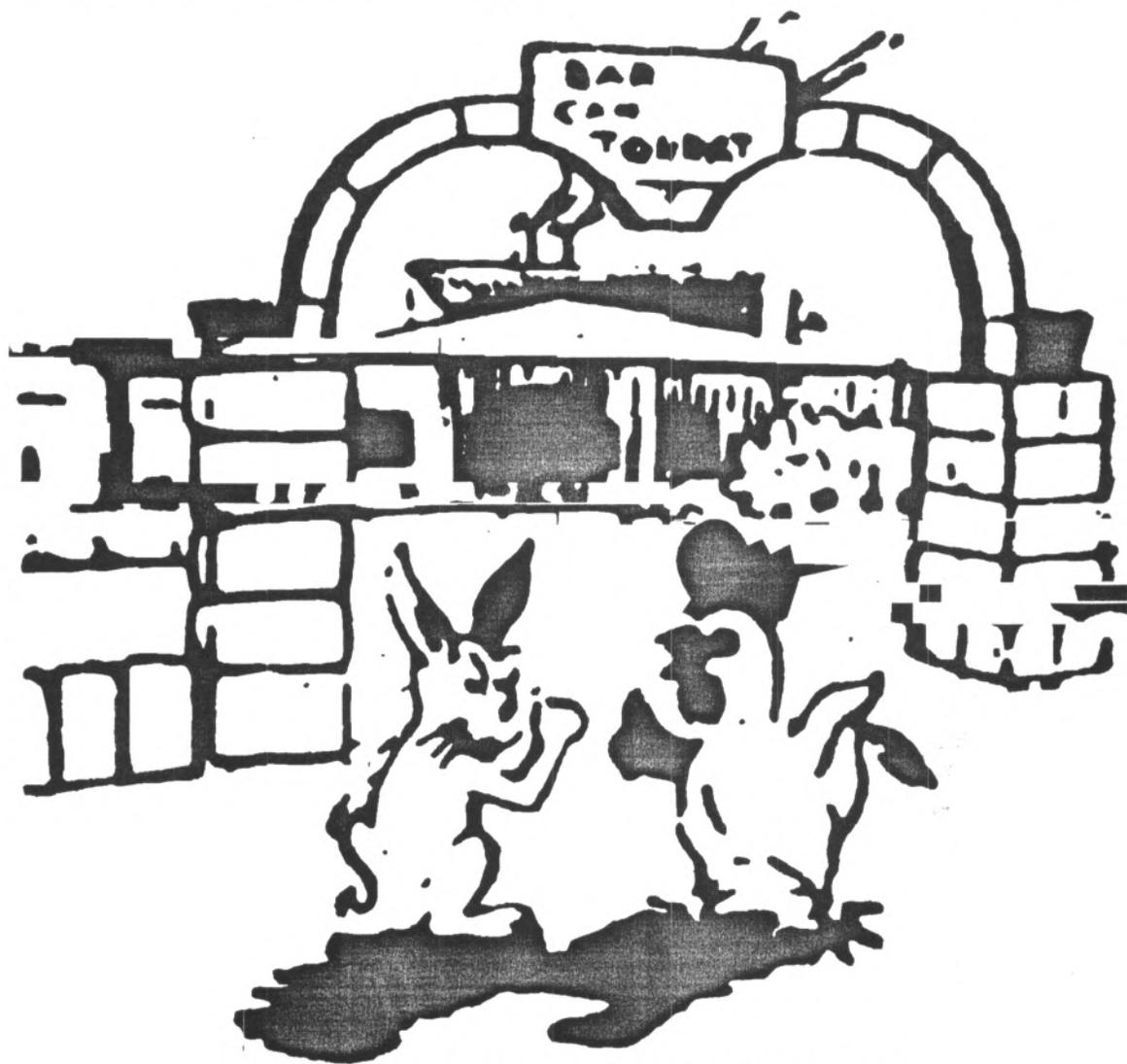
Tomeu Sbert
(texto y fotos)



La comida de amistad tuvo lugar en el restaurante de Pep Gual, en el Club Náutico Arenal. El "Biarritz" los reunía de nuevo

Bar CA'N TORRAT PARRILLA - GRILL

Abierto todos los días
Horario ininterrumpido desde las 13 horas



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

GENT GRAN EN MARXA

A veces por el hábito de leer fijas tus ojos en un artículo y aunque tus ojos lean, no te enteras de nada por lo superfluo del contenido, en cambio lo que sigue no es nada normal que digamos.

Tuvo lugar en el pabellón polideportivo de Inca un encuentro. Y 600 o más valetudinarios (o al menos en la edad de serlo) 70-80 años ejecutando movimientos gimnásticos al compás de mambos y cha,cha,chas, dentro de este recinto más lleno que un huevo de tres yemas.

Asistieron al acto representaciones del CONSELL INSULAR, GOVERN BALEAR amén de Don Rafael Socias Presidente de la Federación y adornando el palco presidencial MARIA ANTONIA MUNAR Presidenta de esta "GENT TANT GRAN, PERÓ TANT JOVE".

En el intermedio del acto Pedro Coll recitó la siguiente poesía compuesta por Jaime Oliver "Pelin" referente al programa.

De Mallorca som al centre
allá;.. em deixát ses juguetes,
per venir a moure es ventre,
on fan mes be ses galletes:

Tenim sa pretensió,
de joves viure altre pic,
ajudát pel monitor,
ho tením mig conseguít.

Quan sa tabla hem acabada,
sentím el cos mes actíu,
¡com si haguessím fet bugada!
I en l'esperít molt mes viu.

Sa gimnasia es netedad,
sa netedad es salud,
sa salud felicitat
de tot el mon es sabut.

Quan has provát fer gimnassia
ja no le pots deixar mai,
perque has comprés que es sa gracia,
d'acabar de esser un jai,



Verduretas,, enssiám,
no menguis massa penade,
val més patir un poc de fam,
que esser una coca tovada.

I per na Dolce Mulét
que mos fa arribar sa truita,
gordau-mos es reconét
per continuar aquesta lluita.

María Antonia Munar,
¡O millor María Antonieta!
No mos deixeu de la ma...
Remesáu qualque peseta.

Millor que pesetas,, ¡duros!
I vos puc assegurar
s'acabarán es "apuros"
I es programa envant anirá.

Per començar forem trenta
que aficarem fort sa banya
se; que en sa vostra sempenta
¡¡¡ serém lo mes gran d'Espanya!!!

Un que hi ere

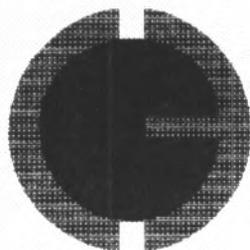
IMPRESA - PAPERERIA

grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)

CENTRO OPTICO EXPOLENT



OPTICO OPTOMETRISTA
CONTACTOLOGO

novedades '96



GUCCI

GIANFRANCO
FERRE
LUNETTES

Burberrys
OF LONDON

pierre cardin

Paloma Picasso

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI



Nueva
dirección:
San Cristóbal, 30

07600 S'Arenal
Telef. 44 13 74

★ **STING** ★
Eyewear

YVES SAINT LAURENT
PARIS

Son 30 años veraneando en S'Arenal LA FAMILIA KLEVERS ENCANTADA CON MALLORCA

Llegó a Mallorca para pasar sus vacaciones cuando él era aún soltero. Se llama Edi Klevers. Luego, en su país, se casó con Marianne. Tuvieron un hijo, Bernad. Y ahora, Edi y Marianne tienen ya dos nietos.

La noticia está en que con el yá abuelo, Edi, la familia lleva 30 años viniendo ininterrumpidamente a Mallorca. Y de Mallorca, S'Arenal. Hoteles como Veracruz, Maracaná, Leblon, Kilimanjaro y Manaus ellos se hospedaron.

Son amigos del hotelero Jordi

Cabrer. El fué quien nos los presentó. Y Edi, sonriente, agregó: "con los Cabrer somos como de familia. Los Cabrer también vienen muchos años a nuestro país, a nuestra ciudad llamada Grevenbroich."

Sorprendimos a la familia Klevers paseando



Familia Klevers, en el mercado del jueves en S'Arenal (foto Manolo)



Era verano de 1970. Hotel Maracaná. Un joven Edi Klevers junto a Jordi Cabrer, asimismo 26 años menos. (foto Vicente Tur)

por el extenso y concurridísimo mercado ferial de cada jueves, Plaça Major y calles adyacentes. Tan tranquilos y felices. Una más de tantas y tantas familias. Y les hicimos

la foto de rigor.

Son tres décadas de años de ser fieles a un lugar de vacaciones. Ellos, encabezados por el entonces joven Klevers, merecen un premio. Su nuera Angelica y sus nietos Patrick y Christina.

Bienvenidos y enhorabuena.

Sbert Barceló.

EN LA UNIVERSIDAD AXA DE BURDEOS

En la Universidad AXA en la ciudad francesa de Burdeos, tuvo lugar el denominado "I Curso Grandes Agencias" de seguros.

Presencia de 25 agentes españoles, entre ellos Mará Sbert Nicolau, de la agencia Axa-Mare Nostrum, en S'Arenal.

En la foto la representación española posa con el consejero-delegado de la citada entidad aseguradora, Enric Le Febre y la Directora General de Recursos Humanos y Servicios Jurídicos, Regina Plañiol (a la derecha). Mariá Sbert es la segunda por la parte izquierda.



CENA GALA BENEFICA LUCHA CONTRA EL CANCER

Se celebró la anunciada cena gala benéfica lucha contra el cáncer, como anunciamos en el pasado número, en las instalaciones del Aquacity. Organizó el evento la Junta Local bajo los auspicios de la Provincial y la Nacional.

Ambiente agradable, selecto. Aguas en movimiento. Brisa finísima. Aroma a pinos. Poesía. y, sobre todo anotamos la presencia siempre agradable de la elegancia y belleza femeninas.

Varios centenares de comensales. Pudieron y debieron ser muchos más, dados los motivos benéficos y la causa citada.

Una cena de la mejor calidad y un servicio esmerado pusieron la nota brillante y, después de elevado número de sorteos de regalos, baile al son del popular conjunto "Los Guantes Negros".

En la presidencia, junto a Cati Mestres, anotamos la presencia de los regidores de Palma, Gaspar Oliver Juan y Jordi Seguí, acompa-



Un detalle de la gala

ñados de sus respectivas señoras. Allí estaba Cati Aguiló, la destacada artista pintora llucmajorera y, también, Juana Gamundí, presidenta de honor de la Junta de Lluçmajor y de S'Arenal. Luego, se agregó Rafael Gómez Hinojosa, regidor del Ajuntament de Lluçmajor.

En definitiva, una bonita gala, pero se debe hacer lo posible para aumentar el número de comensales en venideras ocasiones. Lo demás, bien.

Sbert Barceló
(texto y fotos)

Un dibuix que fara historia ES DE L'ARTISTA MARIA A. NOGUERA BARCELÓ

Ella es la pintora María A. Noguera Barceló, llucmajorera al hivern i arenalera els estius. Fou convidada per la Parroquia i per aquesta revista, a fer un dibuix de l'antiga Capella de S'Arenal.

Aceptar gustosamente l'encàrrec. Feu el dibuix. Una litografia que farà historia. Un treball que coneix ja tot S'Arenal. Una pintura que ha estat plasmada a periódics y l'hem vista per canals de televisió.

María Antonia veurá com la majoria de cases arenaleres, estiuetjants o no, penjaran dins les seves vivendes la bella estampa artística esculpida per ella.



María A. Noguera ens mostra alguns dels premis aconseguits (foto Kamal)

Y un cuadro, de majors dimensions, fou pintat per l'artista i serà col·locat dins la mateixa Capella. Diu "Dibuix Exclusiu. Centenari de la Capella 1896-1996". Està signat per l'autora.

María Antonia començar a fer exposicions en les Fires de Lluçmajor de 1970.

A 1971 esposava a S'Arenal. Després a Palma, Manacor, Inca i molts altres pobles de l'illa.

Diferents obres seves es troben a la península i, algunes, al esterenger. Ha estat galardonada amb diferents premis.

Els seus quadres en general desprenen pau y bellesa.

BAESBAR.

FUTBOL

SE BUSCA PRESIDENTE PARA EL U.D. ARENAL

Terminó la temporada bajado a Regional Preferente, el U.D. Arenal.

Lo más difícil todavía es que en el momento de redactar esta nota se está buscando quien quiera ser presidente del club. José Gual, presidente en los últimos meses, nos manifestó no aspira a seguir en el cargo.



Pep Gual, presidente del U.D. Arenal hasta las próximas e inminentes elecciones.



Jose Dols, uno de los hombres más carismáticos con el U.D. Arenal

Se habla del exportero Ramón Reus, de Vicente Mateu, de Rafael Morales, de Pedro Canals, de Julián Mojer, de José Oliver, entre otros para ocupar la presidencia.

Veremos la cosa como queda.

ALFONSO GANO EL TROFEO

El delantero Alfonso con 8 tantos fue el ganador del "Trofeo Seguros Axa",

donado a través de la agencia Sbert Seguros, de S'Arenal, al máximo goleador del primer equipo arenalense.

A Alfonso le siguen, Manolo con 7 dianas, Castaño con 5, Sánchez con 4, Bermudez y Bartolo con 2 y Ferre, Teruel, Sebas y Gual con un gol, respectivamente.

Seguros de Automóviles.

Sólo el líder puede añadir extras al mejor equipamiento de serie.

Autoverano 10



Revisión Técnica-Diagnosis Gratuita



Descuento Especial Autoverano *10*



Mapa de carreteras Gratis

Ahora, más ventajas para el seguro de tu coche.

OFICINA ARENAL
C/. CANNES, 34

No pierdas esta oportunidad. Aprovecha las ventajas del líder.

Ahora con la Campaña Especial Autoverano *10* entrar en Mapfre Mutuallidat te resultará más interesante y beneficioso que nunca. Porque al contratar una nueva póliza, además del completo equipamiento de serie que te ofrece Mapfre Mutuallidat, Centros Médicos Propios, Defensor del Asegurado, Red Propia de Asistencia, Libre Elección de Taller y un largo etcétera, obtendrás importantes ventajas extras para ti y para tu vehículo. Nadie te dará más. Ven a comprobarlo en cualquiera de las más de 2.000 oficinas de la Red Mapfre o llama al 901 100 365. Porque lo importante son los hechos.



MAPFRE
MUTUALIDAD

Hechos. No palabras.

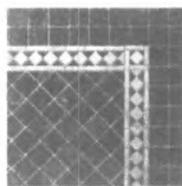


Soluciones Avanzadas

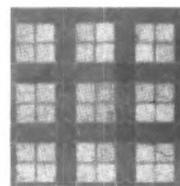
Porque conocemos las exigencias de un buen profesional: calidad, prestaciones y buen gusto.

Seguro que le interesará conocer nuestra gama de productos destacados por su resistencia y dureza, especialmente ideados para facilitar el día a día y garantizar el uso y disfrute de sus clientes, sin problemas y durante muchos años.

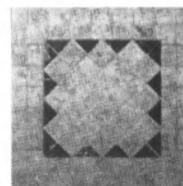
Para que su establecimiento esté a la altura de sus exigencias le damos la respuesta más completa y satisfactoria, visítenos.



Verde Malaquita



Marfil-Terracota



Rosa-Negro

Pavimentos naturales antideslizantes



**almacenes
femenias** s.a.

Azulejos y Pavimentos

Polígono Son Castelló:

Vía Asima, 1. Tel: 430484 - 430495.

Fax: 206998

Llucmajor:

Ronda de Migjorn, s/n

Tel: 660856, Tel/Fax: 660701

El Arenal:

Diego Zaforteza, 3

Tel: 491650 - 491611. Fax: 491558

A S'Arenal

L'ASSOCIACIÓ APA ES TAMARELLS VALORA LA TASCA DEL REGIDOR GASPAS OLIVER JUAN

L'Associació A.P.A. del Col·legi "Es Tamarells" va tenir dies passats un emotiu detall d'agraïment en la persona del regidor ciutadà, nascut a Son Ferriol, però molt amic de la gent arenalera, Gaspar Oliver Juan.

Oliver Juan aconseguí al llarg

del curs escolar passat algunes millores, en matèria esportiva, per els escolars del col·legi esmentat. Home cent per cent obert al diàleg, el regidor Oliver Juan, agrai el detall i manifestar que éll només havia procurat complir amb les seves obligacions en tot



Una preciosa figura li fou entregada a Gaspar Oliver Juan.



Vicens Francés i la seva dona es retrataren amb el regidor Oliver Juan, premiat per APA "Es Tamarells"

moment.

L'acte va concloure en un dinar d'amistat en el pintoresc popular restaurant de "Can Denix". Enhorabona.

Mar-i-món

Publicació editada amb el suport de



El siete del junio pasado JAUME OLIVER VICENS nieto de nuestro colaborador JAUME OLIVER (Pelín) recibió la caricia de las aguas bautismales en nuestra iglesia parroquial de San Miguel.



Acto seguido el festejo se celebró en el restaurante Ca'n Pelín.

¡Enhorabona i per molts d'anys!.

ES FORMATGE MALLORQUÍ

Ca'n Montes

CTRA. S'ARENAL - LLUCMAJOR, KM. 1.

TEL: 44 01 03 - FAX: 44 00 87

S'ARENAL - MALLORCA

DIRECCION POSTAL - c/NUEVA, Nº 22 - 07620 - LLUCMAJOR



EN EL CENTRO DE PALMA

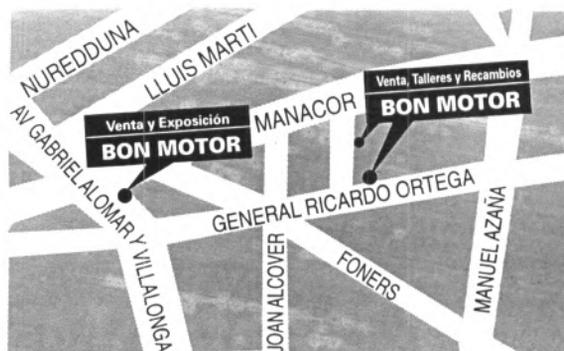
SEAT **Bon Motor**

CONCESIONARIO EXCLUSIVO SEAT

- TE LO PONEMOS FACIL
- LAS MEJORES OFERTAS
- PRUEBA TODA LA GAMA
- COMODOS PLAZOS
- Y ADEMAS

AHORA CON
3 AÑOS DE SUPER
GARANTIA + un
TELÉFONO MÓVIL
DE REGALO

MAS CERCA DE TI



Venta y Exposición: Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 7. Tel.: 46 42 42

Venta, Talleres y Recambios: Gral. Ricardo Ortega, 43. Tel.: 46 46 21 - Fax: 46 80 58

SEAT **Bon Motor**

Una xerrada amb Vicens Francés Sanz de "Can Denix"

Vicens Francés Sanz, es el propietari de "Ses Coves de Can Denix",

un bar-restaurant situat devora La Porciúncula, entre S'Arenal i Es Pil-larí.

En Vicens es una persona molt popular. Conegut de tothom. Bon amic. Es bon cuiner i agrada de la bona música. Es músic i, entre plat i plat, sol deleitar als clients, clientela internacional, tocant un orgue elèctronic. Es compositor. Li demanarem fos éll mateix ens escrigués qualque cosa per sa revista. A continuació, textualment, lo que ens explica el bó de Vicens Francés, l'amo de "Can Denix".

DE ALICANT AL PIL-LARI I A S'ARENAL

"Nosaltres vàrem venir a Palma l'any 1950, per cert, dia de Nadal.

En el trajecte des de Alicant fins a Palma ho vam passar molt malament degut a la tempestat. (El vaixell ballava molt; era el "Jaume I").

Vàrem venir a viure al Pil-larí (San Francisco). Com que jo era aficionat a la música, en el meu poble d'Alicant (Campo de Mirra) tocava en una banda de música. Quan ja duia un parell de mesos aquí a Mallorca vaig estar llogat en una casa de Montuiri per després tocar en la banda de música del seu poble. Però vaig dur tanta mala sort que al fill de l'amo, quan va anar a caçar el van matar i per aixó vaig tornar a venir al Pil-larí.

Aquí, el meu pare em va comprar una trompeta i poc a poc vaig tocar-la a casa meva. La gent que em va sentir tocar la trompeta em va venir a cercar per tocar en un conjunt. Aquest conjunt es deia: "Conjunto Balear". Aixó té data de l'any 1954.



Vicens Francés Sanz

En aquella època hi havia tan poca feina que feiem les serenates de les verges, i quatre actuacions més... Llavors vam

començar a tocar en un bar a S'Arenal, Ca'n Canaletas, i per guanyar quatre o cinc duros cadascun, l'amó ens regalava una ensaimada i una botella de xampany per rifar.

Aquí vam estar tocant un parell d'anys i quan la gent ja ens va conèixer vam començar a tocar pels pobles, millor dit, per les berbenes, contractats per Ricardo -Radio Espanya-. Quan ja anàvem triuñfant, el que feia de mestre tenia hort a devora de l'aeroport i li van pendre. Per aquest fet, el conjunt va començar a decaure.

Per aquest temps, jo feia feina a la companyia: Societat General de Tramvies a l'any 1960. i a l'any 1966 vam obrir aquesta cova, a la que vam posar per nom: Cafeteria Can Denix. Com que jo era molt aficionat a la trompeta, tocava als clients.

Com que m'agradava molt la música, vaig comprar un orgue electrònic. Per aprendre a tocar-lo ho vaig tenir que fer jo tot sol, ja que mai n'havia tocat cap.

Poc a poc, a constància de coluntat, vaig compondre unes cançons, la primera de les quals se diu "Vals de Ca'n Denix", l'altra "Antoñita mía", una altra "Mariano", llavors "Vicente y José", i "Brisas de Ca'n Denix".

Després vaig conèixer un senyor que es diu Adolfo de Villaroya, ell va posar la lletra a les cançons.

Les vam anar a gravar i a arrel d'aixó, llavors en vaig fer dues o tres més que són: "Mumareta meva", "Primera Comunion" i "Volver a nuestro hogar".

N'hi ha unes poques més que no estan declaradas.

La lletra d'aquestes tres cançons és d'en Constancio Arias.

A COP D'ESCODRA

La "Cova de Can Denix" es feta per la ma del home, a cop d'escodra. Es un lloc on es va treura marés, pero en el sistema que deim "marés en cova". Per cert es veu era de la millor qualitat. Quan es buidar l'esmentada cova encara no havien sortit les màquines. L'ofici de trencadors de marés era aleshores un treball bastant feixuc.

Diguem que els trencadors de marés assemble foren els primers pobladors de S'Arenal, Ses Cadenes... Gent fanera. Bona gent.

CENTENARI DE LA CAPELLA

Comentam a Vicens Francés estam celebrant enguany el Centenari de l'antiga Capella de S'Arenal. Ell ens diu:

— Es un bon motiu per totes les gents vingudes a aquesta ample zona turística ens sentiguem units més que mai. Es una Capella que tots estimam.

Tomeu Sbert Barcelo

Festes d'estiu amb la participació de tots els ciutadans

L'estiu ens brindara novament l'ocasió i l'oportunitat a tots els ciutadans de viure la ciutat més intensament amb la celebració de les festes pròpies de les barriades de Palma.

La proximitat de l'inici dels programes festius que ens són més propers és un bon motiu per a la reflexió entorn del paper d'aquestes celebracions en el marc de la nostra realitat ciutadana d'avui mateix. En aquest sentit, més enllà de l'argument festiu perquè els ciutadans ens apoderem durant uns dies dels nostres carrers i expressem la necessitat de viure més intensament la ciutat, les festes tradicionals de les nostres barriades juguen un paper vertebrador i de suport de la societat civil palmesana, ja que fan de la relació ciutadana personal i directa, festiva, el principal punt de referència. L'ampli ventall d'activitats que conforma els programes de les diverses celebracions no és, en el fons, altra cosa que l'excusa per conèixer-nos millor i, alhora, poder comparar les nostres respectives visions de l'entorn ciutadà que ens és més pròxim, el nostre carrer, la nostra barriada.

En aquest context, l'Ajuntament de Palma vol desen-

rotllar un paper encara més actiu com a dinamitzador de les festes d'estiu.

En diverses ocasions he tingut ocasió de reflexionar públicament entorn de quina ha de ser la funció de la institució municipal davant les iniciatives de tot tipus -cultural, social- que una ciutat com Palma reclama, i especialment en matèria cultural, he insistit que l'administració municipal té la responsabilitat de posar l'escenari, i que la iniciativa és dels ciutadans. S'ha d'evitar qualsevol possibilitat de dirigisme que a la llarga resultaria socialment empobridora. En aquest sentit, en plantejar el compromís municipal de reforçar el paper dinamitzador de l'Ajuntament, s'ha d'entendre des de la mateixa perspectiva: les festes d'estiu de les barriades de la nostra ciutat no tindrien sentit si tota la iniciativa no fos dels mateixos veïns. És competència de l'Ajuntament facilitar els mitjans, tècnics i humans, per a les celebracions, l'orientació de les quals és dels veïns. Les festes d'estiu són avui una tradició, perquè han sorgit i s'han consolidat com a resultat de la iniciativa veïnal, sense intervencions administratives.

Crec sincerament que aquest és

el camí en què hem d'intensificar els treballs compartits que conflueixen en el mateix objectiu d'unes festes importants per a cada barriada i, per extensió per a tota la ciutat.

L'Ajuntament vol fer enguany un esforç pressupostari com a suport a les festes d'estiu, i col·laborar estretament amb els equips humans que les organitzen i realitzen, a través de la col·laboració logística que les dotacions bàsiques municipals permetin. Alhora, l'Ajuntament aposta decididament per la implicació d'un major nombre de col·lectius ciutadans en la preparació i desenrotllament de les festes, que no s'entenguin com una responsabilitat única de les associacions de veïns, sinó que siguin el resultat del treball de 'ampli ventalls d'entitats que desenrotllen la seva tasca a totes les barriades. Quant més sumem, millors seran les nostres festes.

És, ara, el moment de culminar els preparatius festius. Amb aquestes línies vull expressar la veement invitació a participar de les festes d'estiu; a participar, en definitiva, de la nostra ciutat.

Joan Fageda Aubert
Batle de Palma

Publicació editada amb el suport de



Serpientes de Verano

No sabía si creermelo o no. Pero bueno, era creíble, lo ponían los papeles y si estos lo publican es que es cierto.

Uno que tiene por costumbre desmenuzar analíticamente y a diario las noticias que da la prensa local y nacional pensó que eso era una broma. Pero no. Tenía visos de verosimilitud. También pensé que como estábamos a día 21 y comenzaba el tiempo estival todo podía ser producto de las "serpientes de verano", por cierto que estas serpientes no tienen nada que ver con el fondo de reptiles, que esa es otra copla de más alto tono y de más enjundia, o de más mangancia, según como se mire, si por la izquierda o por la derecha, pues de uno a otro lado la perspectiva es la misma.

Pues como decía y debído a que uno está alejado de los mentideros políticos, (fuera contaminación) me quedé de una pieza cuando la señora Nicolau, regidora llucmajorera por el Partido Popular por más señas, presentó la dimisión de su cargo.

Yo creo que cada uno es dueño de hacer de su capa un sayo y de marcharse a casa cuando le de la gana. En el caso de la concejala popular con más razón, pues al igual que el sayo era cosa masculina, (casaca) las sayas son cosas de féminas y como estas

últimamente están guerreras, pues eso, cogio el petate, -perdon- el bolso y se marchó a hacer lo suyo, por cierto tarea que encuentro muy noble esta del comercio, por lo menos uno arriesga sus duros y no los de los demás como en la gestión pública. Además que creo que le será más rentable que la regiduría su actividad comercial, aunque no se que tendrán los poltrones municipales, (y las otras) que casi todo los políticos locales desean una, aunque esta sea de carácter fúnebre como responsable del cementerio. La cosa es ser autoridad.

Perdoneme doña María, pero a fuerza de ser sincero y si me apura de crítico, con el debído respeto le digo que usted no encajaba en el Ayuntamiento.

Haber que currículum presentó usted para ocupar el quinto puesto en la candidatura popular por Lluçmajor. Le exigieron licenciatura en derecho o en Filología Catalana, polizas de veinticinco pesetas, carnet de conducir, certificado de empadronamiento. No nada de eso. Lo único que presentó fue su conocimiento de el Arenal y es que no tenía que presentar otra cosa y así fue.

Don Gaspar Oliver, el alcalde, más listo que un lince se dió cuenta que usted ni de florero, que de Teniente de Alcalde nada de nada y que los pactos

e intereses prevalecen ante las personas y aquí me la tienen a usted con un carguito de consolación: delegada de Asuntos Sociales. Como si la acción social le interesara a los profesionales de la política no siendo por los votos que reportan algunas veces.

Lo de la diferencias con el alcalde pedáneo de S'Arenal, Joaquín Rabasco, que dicen mis colegas de la prensa provincial, nada de nada. ¿Verdad que no señora Nicolau?. "Serpientes de verano".

Pues nada no se preocupe, ahora tranquilidad. Verá como se encontrará encantadísima. Su música, sus relajados paseos junto al mar, (nada de moto) las relaciones con sus amistades o lo que usted desee. Creame, en política se tiene uno que tragar muchos sapos y usted mi querida señora no estaba preparada para ello.

En fin pelillos a la mar. La cosa es participar y usted estuvo un año. ¿Le sirvió de lección?. No todo es que a uno/a le llamen señora regidora. Sin currículum no se llega a ninguna parte.

Señora siempre a sus pies y lo siento.



Por Manuel Manjón

ANTE UNA NUEVA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES DE S'ARENAL

Una nueva Asociación de Comerciantes ha nacido en S'Arenal (ACAR). La preside el industrial panadero Damián López Morcillo. Personas muy conocidas en la zona conforman la junta directiva, componentes que ofreceremos en el próximo número de nuestra revista.

Ellos, los nuevos asociados, se declaran, una organización totalmente independiente de cualquier idealismo político.

Damián López, es contundente al afirmarnos: "Queremos ser la voz que defienda los intereses de todos los comerciantes, industriales, restauradores y profesionales liberales".

Y añade: " En A.C.A.R. tenemos que conseguir que la totalidad de comerciantes e industriales de S'Arenal, hagamos un frente común para ver de solucionar los problemas que nos afectan y no debemos olvidar nunca que la unión hace la fuerza".

El nuevo presidente puntualiza: " en cinco kilometros de playa, es inconcebible, solamente exista un solo punto de información pública al turista, es el de la llucmajorera Plaza Reina M^a Cristina. Hay que conseguir más puntos de información generalizada, entre otras muchas mejoras que iremos enumerando.

Tomeu Sbert



Damián López Morcillo, es el presidente de la formada Asociación de Comerciantes de S'Arenal

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA - PRENSA - REGALOS - SELLOS DE GOMA

PAPELERIA **FERRER**

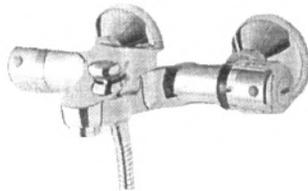
CALLE BERCA 23 (junto hotel Torre Arenal) - S'ARENAL - Tel. 44 01 26

PAPELERIA - JUGUETERIA - PERFUMERIA

PLASTIFICADOS - FOTOCOPIAS - ENCUADERNACION FASCÍCULOS

DISTRIBUIDOR

DE:



EXCLUSIVAS DE FONTANERIA

FONTBLANC

C/. Cannas, esquina Gaspar Rullan
Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 S' Arenal



CITROËN

Agente: Juan Palou Pascual

SERVICIO OFICIAL EN EL ARENAL



Calle Antas de Ulla, 4 - Tel. 26 98 99 - 07600 El Arenal

TRANSPORTES MANRESA

**SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO**

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

S'ARENAL D'AHIR

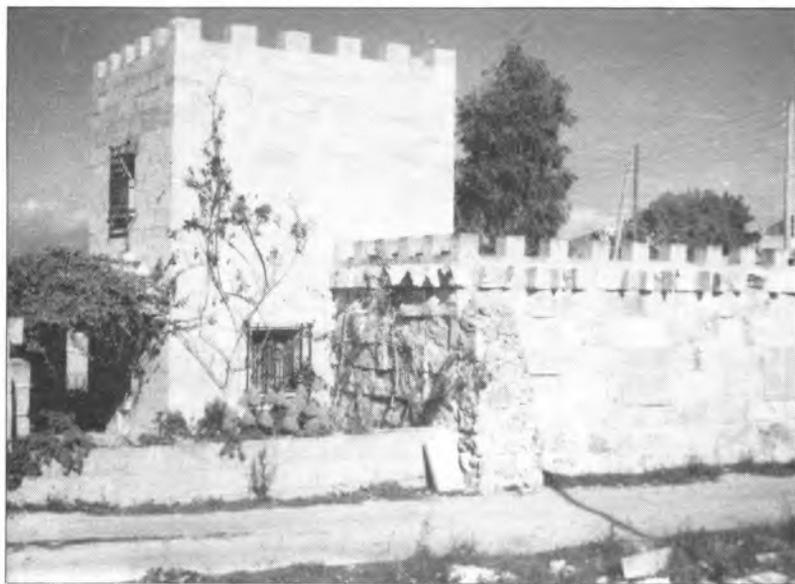
EN JUAN DE SA PLAÇA

Memoria de un Cantero-Artista-Escultor

Subiendo por el camino de canteras, última calle del caserío de Los Angeles o Las Cadenas, muy arriba a mano derecha te encuentras con una casa original que te llama la atención, una baja torre cuadrada y unos muros almenados que invitan a pararte, una ancha verja metálica te deja ver a ambos lados de espacioso paso desparrramadas por aquí y por allá numerosas esculturas hechas de marés, pequeñas y grandes, dando la impresión de estar semiabandonadas cuando otrora esta casa y su dueño, según los vecinos, visitados por turistas para contemplar el trabajo pacienzudo que ras, ras, tic, tic, con herramientas también de construcción casera iba modelando o esculpiendo una tras otra pequeñas obras de arte, tanto figuras humanas, como animales y pájaros que por su estilo nos recuerdan el arte precolombino azteca y maya.

Llegados aquí ya podemos hablar del autor de este increíble trabajo de muchos años, se trata de Don Juan Amengual Adrover más conocido por su apodo "en Juan de sa Plaça". Nacido en Felanitx el año 1904, pasó su juventud en este municipio, hasta su participación en la Guerra Civil, durante la cual hizo estrecha amistad con un compañero de Selva, que nombro aquí por convertirse años más tarde en cuñado al casarse Juan con una hermana suya Magdalena Coll Vallori con la que tuvieron tres hijos, vecinos nuestros.

"En Juan de sa Plaça" llegó por primera vez a S'Arenal y Las Cadenas en 1940 para hacerse cargo de unos terrenos en Son Suñer que le había dejado en herencia un tío suyo, preci-



La casa de nuestro recuerdo de ayer

samente donde todavía hay la casa aludida anteriormente, terrenos de muy buenas areniscas.

Cantero durante muchos años, luchó activamente para la fundación de una Cooperativa que agrupase los trabajadores de la zona y hacer frente común ante el poder de los mercaderes



"Juan de Sa Plaça" trabajando

de Coll d'en Rebassa y Palma con la compra de camiones y mejora de precios y pagos. La Cooperativa, que todavía sigue, llegó a formarse después de muchas vicisitudes por allá 1955 teniendo su primera sede en la calle Honderos, un precioso Diploma da fé y reconocimiento a su constancia

y trabajo en pro del gremio por parte de Don Juan hasta que tuvo que dajar la Presidencia de la misma por motivos de salud en 1970.

Viajero, aún en tiempos difíciles, su admiración por las catedrales y castillos alimentaban su innato amor por la construcción y al escultura y así en sus ratos libres y en un principio con toscas herramientas, que conserva en un pequeño cuarto, modeló centenares de figuras, muchas de ellas desaparecidas, robadas o dadas por lo que nos damos cuenta del inmenso trabajo realizado. Su delicada salud me impide mantener una charla con él que estoy seguro sería llena de nostálgicos recuerdos de aquellos años de duro trabajo con la "escoda" y el "taiant", cuya muestra más palpable es que todos los canteros pioneros de S'Arenal al llegar a la vejez andan muy encorvados. Las máquinas aliviaron en gran parte este sufrimiento.

Quizá un día no muy lejano pueda encontrarme con Don Juan pues sé que sus hijos le llevan algún fin de semana a su querido taller al aire libre, pues pienso visitar muy pronto la casa una vez más, toda llena de detalles de buen trabajo que él hizo solito, y antes que desaparezcan o se lleven este testimonio de nuestros hombres de ayer, muchos de los cua-

les sólo quedan en nuestra cansada retina.



Por Onofre Llinàs

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

**INSTAL·LACIONES - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR. 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

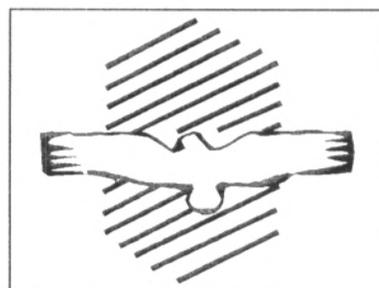
ASCENSORES

ASPE S.A.

**MONTAJE
Y**

CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 44 05 00 - S'ARENAL (Mallorca)



MIS MALOS PENSAMIENTOS

¡ HA SALIDO EL AS !

“ ¡Ha salido el As! “

Me encuentro en Madrid. Son las nueve de la mañana y acaba de abrir el kiosquillo de prensa que tengo frente a mí, en una avenida del extraradio.

El quiosquero se desgañita anunciando su muletilla. ¡Ha salido el As!.

Y yo, que soy un zumbón sin remedio, me pregunto: “ ¿Que As será ese?. ¿Será el As de oro o el As de trebol?. ¿Acaso el As de corazones o el de espadas?. Podría ser el As de bastos o el As de picas, o el As de rombos, o el As de copas si es que estoy borracho a estas primeras horas del día.

Entonces, hecho un mar de confusiones me acerco al vejestorio que vocea y le pregunto: ¿Qué As es ese que ha salido tan temprano, algún campeón de esgrima?.

¿Es usted gili o qué?. Me responde el fulano. El As, es el As. El de toos los días, el periodico de los deportes. ¡M'a fastidiar el gachó!.

Algo por el estilo me barruntaba yo. Recuerdo tener noticias de cuando, en la Puerta del Sol, los vendedores gritaban a voz en cuello: “¡Ha salido el Debate, o el Imparcial, o alguno de aquellos grandes rotativos que analizaban la vida de la nación, que ayudaron a crear una conciencia social y fueron semilla de una cruenta guerra que aún colea.

Pero ahora ya no interesan los problemas de concienciación. Ahora lo que interesa es el goleaje. Por lo menos en la capa más espesa de la sociedad.

Hay como una vida paralela, que se puede detectar en todo noticiario, ya sea impreso, visual o radiofónico. Siempre se divide en dos bloques: Las noticias generales y luego los deportes. “ -Y por fin llegamos a los deportes”- Dice el locutor de turno, con un suspiro de satisfacción” - “Ya tenía yo ganas de contaros esto, pero me obligan a hablaros primero de cosas de por ahí que a nadie interesan. Esto es lo nuestro, lo tuyo y lo mio. esto es de

lo que de verdad entendemos tú y yo, los deportes.

Y media nación, española o inglesa, alemana o lo que sea, estira el cuello con los ojos brillantes y manda callar a toda la familia para no perderse ni un ápice de lo que se cuece en la caldera deportiva.

Y pregunto yo, en ese mismo instante: -¿Pero no acaban de decir que el 0,07 de IRPF para el tercer mundo? Pero no han estado enseñandonos la miseria de esa pobre gente que pide limosna en Sevilla y en Murcia. ¿No acaban de explicarnos que no hay dinero para los parados, para los pensionistas, para los marginados nuestros, sin contar los de más allá de las fronteras.

¿Y cuanto dinero se malgasta en el mundo para organizar competiciones y enriquecer a personas que están jugando a lo que más les gusta?. ¿No serviría todo ese dinero para paliar los males que afligen a la humanidad?.

No me interpreteis mal. No soy enemigo del deporte. El deporte es sano y conveniente. Todos los campesinos lo practican desde que sale el sol hasta que se pone. Y los leñadores, y los pescadores que van remando en su barquichuela o tirando de las redes.

A mí me apasiona subir a las montañas, montar en bicicleta y hacer una tira de quilómetros contemplando el paisaje. Me gusta nadar y llegar el último.

Si pudiesemos conseguir que los primeros fuesen desclasificados por ambiciosos, por prepotentes, por orgullosos y malos compañeros. ¡Que alivio sería para todos los demás!.

Si pudiesemos conseguir que no se gastara ni un céntimo en balones ni bolas, que se jugara con pelotas de trapo como cuando yo era niño. Si pudiesemos eliminar ese juego tan atroz al que se dedican los generales, con soldaditos de carne en lugar de soldaditos de plomo, Tal vez con lo que se gasta en polvora se podría comprar pan y sandalias, para todos los descalzos

hambrientos del planeta.

Si los gobiernos, los sacrosantos y todopoderosos gobiernos de todas las naciones dijeran: -Hasta aquí hemos llegado. Ya no más competiciones de ninguna clase. Ni de lucha ni de canto. El que es bueno es bueno y le damos un pirulí para que chupe un ratito. El que quiera dar patadas a una pelota que se la dé en las suyas. Aquí todo el mundo a currrelar y todo arte ha de ser gratuito. Nada de tráfico como no sea el de la circulación.

Si eso ocurriera. ¡Como iba a cambiar la sociedad humana, como íbamos a parecernos a las hormiguitas hacendosas que no se distinguen unas de otras!.

Ahí os duele, ahí, ahí. Ahí hemos topado con vuestro rechazo, amigos. Os negais a ser hormiguitas, pero no os hagais ilusiones porque a eso vamos a llegar queramos o nó. Ese camino llevamos irremisiblemente. Los sabios ya lo saben.

La televisión es la gran unificadora de criterios. La televisión es la lacra y la lepra que nos desfigura. Como no acabemos pronto con ella. acabará ella pronto con nosotros.

Hoy todo el mundo viste igual, come igual, bebe igual, juega igual, canta igual y piensa lo mismo sobre la discriminación: Yo a lo mio y a los demás que los parta un rayo.

Antes de terminar deseo agradecer a las minorías que piensan como yo, el no haberme aún descalabrado por meterlas en el mismo bote que al resto de sus paisanos.

Y es que los pocos no cuentan. Nadie les hace ni puñetero caso.

Me cachi en
la....PE...U...EÑE...TE...A.



Por José Alvarado

FESTES SANT CRISTÓFOL'96

En el local de baix de l'Església

SOLEMNE ACTE CULTURAL ON ES DEMOSTRÁ QUE S'ARENAL ES MES QUE SOL Y PLATJA

Dins els actes del Centenari de la fundació de l'antiga Capella i del programa de festes populars d'enguany hi va tenir lloc un acte cultural que, endemés de reunir molta de gent, resulta solemne i molt significatiu. S'Arenal, per unes hores, demostrá es molte més que sol i platja.

UN LOCAL SOCIAL

El semi-soterrani de baix de l'església, adequadament reformat, servi pèr fer una exposició colectiva de pintura i fotografies.

En pintura exposaren obres en Pep Alvarado, Margalida Capellá, Adolfo i Guiem Barceló.

Les fotos foren de Jaume Llinás, i Nofre Llinás.

CENT ANYS, CENT FOTOS

Faent alussió al Centenari de l'Església, el conegut Nofre Llinás oferí una exposició de cent imatges relacionades totes amb S'Arenal. Un S'Arenal antic amb retrats, estampes entranyables d'un passat i unes gents que foren pioneres a la zona.

Nofre Llinás, lo mateix que tots els expositors, reberen moltes felicitacions.

EL RECTOR

P. JORDI PERELLÓ

El primer en conversar fou el P. Jordi Perelló, rector de la Parroquia. Agrai a tothom l'assistència i, sobretot, la participació dels artistes i. declarar inaugurat el local.

Aquest local, l'any 1970 fou construït, amb el Nou Temple, i els primers serveis que doná a S'Arenal fou acollir als nins en edad escolar i, gracies a tal iniciativa parroquial, pogueren acabar el curs escolar. El director de l'escola era Jeróni Llodrá Cardell, amb dos mestres més. Un de ells, en Pedro Prieto, destacat periodista de Ultima Hora.

Anys després, el local, degut a la construcció dels centres del carrer de Sant Bartomeu i del carrer Dragonera, serví com a centre de la gent de la Tercera Edad.

EL DR. FONT OBRADOR I "SA NOSTRA"

Fou presentada la reeditada



D'esquerra a dreta: Nofre Llinás, Dr. Font Obrador, Antonia Suñer, P. Jordi Perelló i María A. Noguier. Veim les dues obres entregades a la Parroquia



Les exposicions de pintura i de fotografies fou un éxit.



Ram de flors per a la pintora María A. Noguier, l'entrega la regidora Antonia Suñer

"Monografía del Templo de N^a. S^a. de La Lactancia", original de mossen Sebastiá Guasp.

El Dr. Font Obrador, que ja a 1975, la va treura dels calaixos on dormía, ara hi ha afegit interessant documentació històrica, amb algunes fotografies inédites de persones relacionades amb l'antiga Capella.

La compilación llega hasta 1925. Son documentos que solamente el Dr. Font Obrador podía ofrecernos, si tenemos en cuenta no solamente su capacidad de recopilar datos históri-

cos, sino tambien el enorme cariño que siente por S'Arenal y su entorno.

Al ilustre historiador le fué entregada una litografía del dibujo exclusivo del Centenario.

También de manos del P. Jordi Perelló, recibió otra litografía Jordi Mulet, delegado local de "Sa Nostra", entidad que colabora con el aludido Centenario.

DOS REGALS

Lá pintora María A. Noguier i el gran recopilador de fotos antigues Nofre Llinás, feren respectiu regal a la Parroquia.

Nofre Llinás entregá una preciosa antiguísima fotografía, molt ampliada, de la primitiva Capella.

La pintora feu entrega del dibuix original que ha servit per fer 300 litografies, degudament enumerades, i que estan a la venda per sufragar despeses dels actes centenaris.

UNA INICIATIVA

La iniciativa de oferir el dibuix i les litografies fou de la revista "S'Unió de S'Arenal". El director Jaume Alzamora no pogué assistir al acte que ens ocupa. Va dirigir unes paraules als assistents el firmant d'aquesta informació.

La revista va entregá una plaza de plata a María A. Noguier, com a detall de gratitud i apreci.

La regidora de cultura, Antonia Suñer, feu entrega aiximatem de un ram de flors a l'artista pintora.

UNES PARAULES ALENTADORES

Antonia Suñer, digué a aquesta revista: "Me sentida molt agradablement sorpresa. Avui S'Arenal demostra que es molt més que zona turística. També hi ha una certa important inquietud cultural. Aixó ho veig molt positiu i agradable".

En definitiva, un acte cultural brillant y entranyable.

Tomeu Sbert
(texte i fotos)

FESTES SANT CRISTÓFOL'96

PREGÓ DE FESTES A CARREC DE JOSEP OLIVER

El pregó de festes Sant Cristófol estigué a carrec de Josep Oliver Marí, president de l'Associació Hotelera i de la CAIB. Presidència del batle Gaspar Oliver Mut, el cual obrí i tancá l'acte.

Oliver Marí disertá sobre "S'Arenal dins el contètx del turisme a Balears", magnífica i molt documentada la conferència. Es mostraren, i va hanar explicant el pregoner, unes diapositives mostrand i demostrant la gran importància que té el turisme dins el desenvolupament económic de les Illes Balears, i S'Arenal nes punt important.

Va parlar de revolució turística i, sobretot calidad abans de cantidad; feu algunes comparacions, com lo de que a 1950 la nostra zona contava en unes 250 plaçes hotele-



D'esquerra a dreta: Pere Canals, Gaspar Oliver i Josep Oliver.

res i avui son unes 40.000.

Interessant de tot la disertació de Josep Oliver. Un altre día tornarem amb més amples descripcions.

El pregoner fou presentat, amb tot luxe de detalls, per Pere Canals Morro.

El mateix vespre fou presentat i

regalat al públic el pregó dit l'any passat per mossen Bartomeu Gomila Vallespir i es titula "Les meves vivències a S'Arenal+", amb ilustració de bon número de fotografies.

Tomeu Sbert

CENTENARI I ALTRES ACTES FESTIUS

En el moment de tancar l'edició d'aquest número de la revista, dilluns 8 de juliol, segueixen els actes festius, entre ells dia tindrà lloc la dedicació de un carrer a la memoria del P. Joan Llabrés i el dia 12 solemne Concelebració, presidida per el Nisbe de mallorca, D. Teodor Ubeda Gramaje, per commemorar els 100 anys de la Capella.

En el proper mes de agost oferirem ample informació, gráfica i escrita sobre aquets dos actes i altres propis de les festes.



Cerámica colocada a l'entrada de l'església amb motiu del Centenari

Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejercito Español, 7
Tel. 44 16 29
Particular: Tel. 26 13 91
S'ARENAL
(Mallorca)

TENIS ARENAL

TENIS - BOWLING - SQUACH. TELS. 44 02 10 - 44 00 17

BODAS - COMUNIONES - BANQUETES - REUNIONES DE EMPRESA

PIDA PRESUPUESTO - MARCO INCOMPARABLE

winterthur

SEGUROS

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Piense en su
mañana
con:



winterthur
jubilación



COMERCIAL

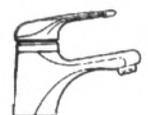


Distribuidor oficial de grifería:

BUADES

INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCION - GAS
VENTA Y EXPOSICION DE MATERIAL SANITARIO

EXPOSICION Y VENTA: Calle Formentera, 1
Tels. 44 26 20 - 44 25 02 - Fax: 26 11 19 - S'ARENAL (Mallorca)



Se van los taxis-burra. Durante unos siete años dichos animales, tirando de un "Caretonet" han estado al servicio de turistas. El gran aumento de la circulación rodada ha aconsejado a las autoridades Ilucmajores que "mestre Rafel Servera" y sus burras-taxi toquen retirada. Se van al Lago Menor, en Alcúdia.

Cena de compañerismo en el Club Náutico Arenal. El importe del tiket fué de 300 pesetas. Pagada la cena, el sobrante fué entregado a la Parroquia, para paliar el deficit existente a causa de las obras del nuevo Templo.

UNA FECHA MEMORABLE PARA NUESTRA HISTORIA. FUÉ EL TITULO ELEGIDO PARA INFORMAR SOBRE EL ACTO DE LA BENDICIÓN DEL NUEVO TEMPLO PARROQUIAL, EN LA CRÓNICA DEL DIARIO "BALEARES".

El 17 de este mes de julio termina el plazo para optar a la construcción del nuevo edificio a construirse en la calle Cuartel, para servicios de Correos, Telecomunicaciones y Caja

Postal.

El movimiento demográfico de la Iglesia Parroquial de S'Arenal durante el primer semestre de este año ha sido: bodas, 31; bautizos, 84 y defunciones 9.

José Casasayas, Blanca Rebolledo, Javier Chacartegui y Joaquin Moyá fueron los 4 primeros clasificados del concurso castillos en la arena, organizado por la firma Coca-Cola.

El U.D. Arenal ganó el "2º Trofeo Jardín Bohio" de futbol, al vencer al Bristol, de Belgica, por 7-2. El magnifico trofeo en disputa fué entregado por Francisco Tomás Bosch.

En la popular "Discoteca 2.000" estan actuando "Las Supersuecas", un grupo de esculturales mujeres. Cada noche éxito en dicho local discotequero.. Llenazo de público.

El Club Futbol Atlético Arenal, tomará parte en el campeonato de Segunda Regional. Presidente José Pérez Castillo y entrenador José Parri.

Se celebró con todo esplendor y mucha participación de embarcaciones, la procesión marinera en honor de N^{ra}. Sra. del carmen.

Leandro Rubert Roca ganó el campeonato de Baleares de cicloturistas, disputado entre S'Arenal y S'Estanyol. Organizó el C.C. Arenal. Rubert es también jugador del U.D. Arenal.

Han sido instaladas nuevas bombas impulsoras de aguas residuales. Dichas aguas, vertidas al mar, son canalizadas a través de un emisario submarino de unos 1.300 metros de longitud.

Ha pasado a formar parte de la plantilla municipal de trabajadores el oficial mecánico Bernardo Miralles Mezquida. Trabajaré en S'Arenal.

La nueva junta directiva del U.D. Arenal la preside José Oliver Tomás.



Per Tomeu Sbert

EN EL CENTENARI DE LA CAPELLA

Bona gent de S'Arenal,
estam davant noble gesta,
a la cual em de dar contesta
entusiasta i cordial.

Es una gesta molt bella
dels nostres avantpasats.
Enguany veim conmemorats
es cent anys de sa Capella.

Honrrem, idons, la memori
d'aquella gent pionera,

de S'Arenal, sa primera
que amb sa Capella, es histori.

A mil-vuitcents noranta sis
sa Capella construiren.
Cent anys juntats que nos miren
fan molt fort es compromís.

Bona gent, una plegari
ressem ara que porem.
I així, humilment, meditem
que noltros ja no hi serem

en fer es segon centenari.
¡Des de enllá agraiem,
també arribi una plegari.

Tomeu Sbert.

NOTA: Aquets versos foren recitats, a la Misa Major, per la nina María A. Alzamora a L'Esglesia Parroquial, en el transcurs del primer acte conmemoratiu de l'Antiga Capella (1896-1996).

VIVIR

Vivir, a favor del viento, con la marea, a pesar de todo y con todos. Y no perder nunca la esperanza, la ilusión, esa hermosa y enorme capacidad de asombrarnos por las cosas simples y bellas de este nuestro hermoso mundo que hemos elegido para vivir libre y amorosamente.

Vivir para admirar y reverenciar esa bendita luz tenue, dulce e irrepetible que se asoma, tímida y pura, cada día a la salida del sol. Para ser protagonistas privilegiados del milagro por-

tentoso de asomarnos a la vida y sonreírle sin miedos, con la cara limpia y el corazón abierto.

Vivir y ser feliz; saborear gota agota el placer de la brisa junto al mar, oír la música del viento, la canción bohemia, magica, de mil gorriones alborotados en los bosques líricos del ancho mundo y aspirar la savia de la constante prosperidad.

Vivir, es la consigna, la orden que a diario, corazón adentro, debemos repetirnos sin cansancios ni perezas,

sin que los desalientos nos dobleguen, con la ilusión y la fe puesta en quienes nos guían hacia el bienestar y la sabiduría.

Vivir para reconocer que todo está bien, que somos libres, sanos, prósperos y felices en unión con la totalidad de la vida, en unidad con la totalidad del Universo.

NOTA: Recogido del "Periódico de las Buenas Noticias".

EN RECUERDO DEL HOMBRE, DEL AUTOR DE UNA OBRA VOLUMINOSA E IMPORTANTE: JOSÉ MASCARÓ PASARIUS

Cuando la inesperada muerte se lleva al hombre que más se ha esforzado para conocer los rincones más inaccesibles de la isla de Mallorca y de su Menorca natal, indagando los nombres de los topónimos más antiguos, preguntando a los payeses de más edad. Cuando los talaiots se quedan sin aquel que los clasificó y estudió. Cuando los pintores y poetas se sienten un poco huérfanos porque se ha ido quien les animaba y apoyaba, no hay palabras para expresar lo que esta ausencia significa.

"S'Unió de S'Arenal" en el mes de mayo felicitaba al historiador José Mascaró Pasarius por La Medalla de Oro que le concedió la Comunidad Autónoma. Aún no estaba seca la tinta y su óbito inundó las portadas de los periódicos locales y alguna que otra

reseña en algunos de la península.

Hace escasamente un año tuvo la deferencia de escribir el epílogo de mi libro "Senzills ramells de paraules" y quiso asistir a su presentación en el salón de Actos de nuestro Ayuntamiento. Dijo: "Sempre que puc, procur assistir a sa presentació d'una exposició de pintura, o a sa d'un llibre i més si són d'autors de poble. Agraeixen molt que es critics de Palma facem acte de presència, pensem que els dóna-més categoria".

Se molestó y vino. También fue quien quiso publicar una biografía de mi abuelo Antonio Roca Creus, a quien conocí en su "Historia de Mallorca", cosa que me hizo mucha ilusión, y me encargó a mí que la escribiera. Fue la primera vez que ví algo escrito mío en letra de imprenta y en un tomo de tanta categoría.

El mundo de las Artes, el del periodismo y todos los géneros que cultivó, y ultimamente "LA GRAN ENCICLOPEDIA DE MALLORCA", le añorarán, porque su capacidad de trabajo era enorme, sus conocimientos exhaustivos, será muy difícil por no decir imposible, encontrar a alguien como él.

Que Dios le tenga en su gloria, ya que le ha llamado.



José Mascaró Pasarius

MOSTRA DE TEATRE CIUTAT DE LLUCMAJOR 1996

"UNA CASA D'EMBULLS"

PER EL "GRUP DE TEATRE SANT BONAVENTURA"

Como su mismo título indica, la obra se basa en una sucesión de malentendidos que, unidos a unas frases oportunas de cariz hilarante, convierten el enredo, la trama, en un divertimento apto para un público que quiere entretenerse y pasarlo bien, sin mayores problemas.

Los actores durante toda la representación van y vienen por el escenario, procurando en toda ocasión hacer creíbles a los personajes que interpretan.

Como el argumento contiene mucha acción, son necesarios muchos

ensayos para no dejarse arrastrar por la confusión que se va creando a medida que las secuencias se suceden y que luego hay que aclarar poco a poco para que cada cual ocupe el lugar que le correspondía al inicio, antes de liarse las cosas que han dado lugar a las cómicas situaciones.

Hay interés y buena voluntad por parte de todos los integrantes de esta ya veterana agrupación que lleva ya representadas once obras, con ésta. Son diez años de trabajo ininterrumpido que merece todos nuestros aplausos. Los premios conseguidos lo ava-

lan.

La incorporación de una artista, casi nueva en el elenco, en uno de los principales papeles inaugura, podríamos decir, una nueva etapa. Su elegancia natural, su excelente elección de vestuario, y su dicción y serenidad, al menos aparente, le auguran un prometedor futuro por poco que se lo proponga. Coger tablas y elegir un papel que le vaya como anillo al dedo podría contribuir en próximas ocasiones a que resaltara más y a que el grupo se beneficiara con su actuación.

"JO SERÉ EL SEU GENDRE"

PER EL "GRUP AGARA" D'ANDRTAX

Este grupo, que tan clamoroso éxito consiguiera el año pasado, yam-poco pasó desapercibido éste, aunque la obra no fuera tan emotiva ni contara con el explosivo cóctel que la elevara a pequeña obra maestra.

Pero cuando se cuenta con excelentes actores, la profesionalidad se

nota y, -sobre todo los veteranos-, saben meterse en la piel de su personaje y no se distraen ni incluso cuando tienen que escuchar a los otros intérpretes, algo siempre difícil, tanto o más que recitar un papel de memoria.

Joana Covas, Tomeu Borràs, Cati Garcías, Pep Borràs, Margalida

Calafat i Biel Ensenyat, cubrieron el reparto, desarrollando el argumento de un enamorado que se valió de una astucia para grangearse el interés primero y después el amor de la ujer elegida.

EL AUDITORIUM DE PALMA ACOGIÓ LA IV TROBADA DE CORALES DE MALLORCA

En el espléndido marco de la sala Magna del Auditorium de palma tuvo lugar la actuación de cuarenta corales, con un total de más de mil voces.

El encuentro tuvo lugar los días 25 y 26 de mayo. La idea era reunir varias corales de pueblos cercanos para que cantaran conjuntamente.

La Coral "AMICS DE LA MÚSICA DE LLUCMAJOR", lo hizo en el grupo que integraba la "Coral de Porreres", "Orfeo Castellitx, de

Algaida", "Coral DSant Juliá, de Campos", "Coral de Felanitx y la Coral Sant Andreu de Santanyi".

Para conjuntar bien las voces, tuvieron que desplazarse repetidas veces a Campos para ensayar. Las composiciones que interpretaron fueron "Comiat al bosc", "Vell pelegrí" y Muntanyes de Canigó".

Nuestra Coral hizo una excelente actuación, no en balde cuenta con buenos veteranos/as que llevan muchos

años perfeccionándose y ultimamente ha visto aumentar el número de elementos jóvenes que aportan entusiasmo y juventud. Sobretudo hay que destacar la incorporación de voces masculinas.

El acto contó en su segunda parte con la orquesta Simfónica de Baleares que acompañó a una selección de las mejores voces procedentes de quince Corales distintas, que interpretaron el "Magnificat" y "Anthemi".

¿MITÍN Y BANQUETE POLÍTICO, EN EL ARENAL, O LA FIESTA DEL PEDAL?

Estas son unas fotografías, creemos que inéditas, de ¿tal vez un mitín de cariz político, posiblemente celebrado el 1 de mayo, que tuvo lugar en las cercanías de la estación del ferrocarril, antes de llegar a las primeras casas del caserío y realizadas más o menos en el año 1918-20? O quizá, ¿de la Fiesta del Pedal que tuvo lugar en 1918?

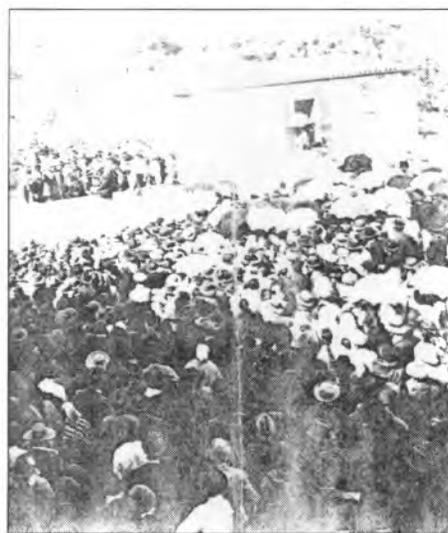
La mayoría de gente son hombres, todos usando su correspondiente sombrero. Llevan traje y sólo algu-

nos van en mangas de camisa. Se distinguen algunos grupos de mujeres, suelen llevar una sombrilla para resguardarse del sol. Visten trajes típicos mallorquín, falda larga y pañuelo sobre los hombros, así como sobre la cabeza. Les acompañan niños, posiblemente sus hijos que no se separan de ellas.

Las mesas son pilas de marés, colocados, parece, a propósito para esta ocasión, lo que induce a pensar que el lugar es una pedrera de donde se extraían los pesados ladrillos.

La numerosa concurrencia de pie a suponer que el tren ya funcionaba, y que el Arenal se había hecho más accesible para los llucmayorenses.

Lamentamos no tener más datos sobre estas fotografi-



Fiesta en el Arenal a principios del siglo XX



Es el Velódromo del Monestir ¿1916 - 1920? de Llucmajor

as que dan testimonio de un acto realizado por ciudadanos nuestros, hoy ya desaparecidos la mayoría.

(Archivo Nicolás Roca



Per M. del Carmen Roca Sàhila

SA RECETA DE N'AINA

Berenjenas con salsa de piñones.

- 4 Berenjenas
- 1 vasito de aceite
- 40 gr. de piñones
- 1 cucharada de perejil picado
- 4 dientes de ajo
- 1 vasito de salsa de tomate clara
- sal y pimienta.

Pelar las berenjenas, piel sí, piel no y cortar en lonchas a lo largo de (1cm), sazonar y dejar reposar para que chupen el agua. Freirlas y colocarlas

en una cazuela. Freir los ajos picados, añadir el tomate, rehogar varios minutos. Hacer una picada con los piñones y el perejil, verter dentro de la salsa y hervir unos minutos y poner encima de las berenjenas, introducir en el horno unos minutos para que se confiten.

Se sirven como plato, o mejor como guarnición.



¡Come como en casa!

Con nuestro menú diario
o nuestra variada carta

- CARACOLES
- PAELLA
- SOPAS MALLORQUINAS
- FRITO MALLORQUIN
- LOMO CON COI
- PALETILLA DE CORDERO
- CALLOS
- ETC...

LUNES CERRADO

DOMINGOS Y FESTIVOS CERRAMOS A LAS 17 H.

RESTAURANTE - BAR



TEL: 26 10 87

...Come como en casa
en

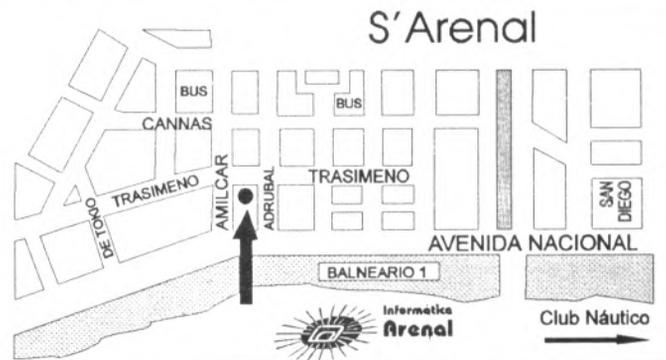
RANCHO BONANZA



**Informática
Arenal**

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO
- FINANCIAMOS SU COMPRA

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



MOTOR MACH

FEDERICO

- PLANCHA
- PINTURA
- REVISIONES ITV
- MECANICA EN GENERAL

- ELECTRICIDAD
- RUEDAS Y EQUILIBRADOS
- VENTA COCHES USADOS



MOTOR MACH en: Carretera Militar, 181 • Tel. 26 08 11

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS



nº **1**

Bodas
Comuniones

nº **2**

Fiestas
Cumpleaños

nº **3**

y ahora el

n.º **4**

Elija su menú y uno de nuestros

TAI TAI

a los telfs. 44 11 50

44 30 40

y Fax. 74 30 19

"SA NOSTRA" EN LAS BAHIA'S

La Caixa de Balears "Sa Nostra" ha instalado un nuevo servicio. En esta ocasión un cajero automático en la calle Juan de Austria, en Bahía Grande. Es un servicio que depende de la agencia urbana de S'Arenal.

Con esta instalación "Sa Nostra" llega a unas urbanizaciones que estos últimos años han crecido muy significativamente, Bahía Grande y Badía Azul, a unos 8 kilómetros de nuestra zona turística, carretera de Cabo Blanco.



Ahora tiene una nueva Oficina Automática muy cerca de Usted

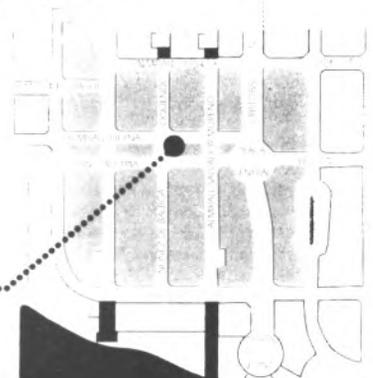
Donde podrá realizar cómodamente las siguientes operaciones:

- Reintegros inferiores a 75.000 pts.
- Actualización de libretas
- Extractos de Cuentas Corrientes
- Petición de talonarios
- Consultas de saldo
- Ingresos en efectivo y cheques
- Traspasos de cuenta
- Información fiscal



OF. 0178 BADIA GRAN

Almirall Bierna, cant.
Almirall Oquendo



NO ME TIRE RECICLEME F8 96

SOLICITE EL SERVICIO **fon "SA NOSTRA"** Tel. 901 - 18 00 18

"SA NOSTRA"
CAIXA DE BALEARS

ULTIMA HORA BASQUET

El Imprenta Bahía-Tenis Arenal jugará la próxima temporada en el Pabellon Antonio Servera de S'Arenal de Palma. Así lo confirmo el regidor de esports del Ajuntament de Palma D. Gaspar Oliver.

Según ha sabido esta revista por falta de interes del-consistorio llucmajore, los equipos de Basquet del

Imprenta Bahía con el único representante de Lluçmajor en 2ª categoría nacional ante la necesidad de dar antes del 1 de julio las instalaciones donde jugarán sus encuentros tuvieron que recurrir al presidente del IME solicitando ayuda para la temporada 96-97 en nuestro próximo número ampliaremos información.

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:
C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71 07600 S'ARENAL



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora **2001 S.A.**

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



ELECTRICA

F. Ayudarte, S.L.

INSTALACIONES Y REPARACIONES
VENTA MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

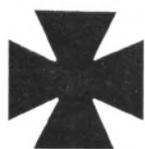
RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 - TEL. 26 17 38 - FAX 26 89 51
07600 - EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA

FOTO MEYER

C/. Singladura, 25 - Can Pastilla - Tel. 26 00 47

C/. Padre Bme. Salvá, 14 D - Las Maravillas S'Arenal - Tel. 26 36 16

- Revelados 1 h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material Fotográfico, etc..



CENTRO MEDICO MIRAMAR

CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 44 09 22 - EL ARENAL (Mallorca)

SEGUROS PRIVADOS:

ADESLAS - ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS - OTROS...

IGUALATORIO MEDICO - RX - ECG

ANALISIS Y CERTIFICADOS MEDICOS OFICIALES



ABIERTO AL PUBLICO
DESDE 1976

HORARIO COMIDAS:
DE 12,30 A 16 HORAS
Y DE 18,30 A 24 HORAS

COMIDA PARA LLEVAR A CASA

NECROLÓGICA

JUAN AMENGUAL MIR

A fallecido Juan Amengual Mir, persona que fué durante muchos años director del hotel Thal, de S'Arenal.

Juan Amengual Mir fué, asimismo, miembro de la junta directiva de la Asociación de Hoteleros de la Platja de Palma.

Su infancia había transcurrido en Llucmajor.

Nuestra sentida condolencia a todos sus familiares.

Descanse en paz.

BODA

Se casaron Rafael Gómez y Cristina Pomar

Precioso marco ofrecía la Iglesia de S'Arenal, el atardecer primaveral que se casaron nuestros jóvenes amigos, señorita Cristina Pomar Bonnín, que estaba bellísima y Rafael Gómez Aparicio.

La ceremonia religiosa estuvo oficiada por el P. Jordi Perelló, cura-párroco.

Terminado el acto en la Iglesia, familiares y distinguidos amigos se reunieron a manteles en el Restaurante Es Pins del Aquacity.

En la boda anotamos la presencia del alcalde Gaspar Oliver y los ediles Lluç Tomás, Sebastià Artiguez, María Nicolau, Juan Puigserver, Antonia Suñer y Juan Jaume.

A los jóvenes contrayentes y a sus respectivos



padres, Rafael y Georgina y Eusebio y María del Carmen, todos buenos amigos nuestros, les reiteramos nuestra más cordial felicitación.

Las Foto de Ayer

Está tomada en primera línea, altura antiguo "Bar Mogambo", frente calle Asdrubal. Año 1954. Los jovenzuelos de entonces hoy hombres maduros, cuando no abuelos.

De izquierda a derecha, Pedro Mateu "de Cas Carbone", José Oliver "des autobuses", Toni Fiol "de Cas Mosso" y Toni Capó "de Ca Sa Sabatera".

(foto cortesía de Toni Fiol)



La foto curiosa de ayer

Han pasado una veintena de años. La foto que ofrecemos contempla a un niño feliz comparando sus manos derechas y otras partes anatómicas del hombre sentado, como puede ser la musculatura. Se trata, por una parte, de Alfredo Evangelista, gran campeón de boxeo y que incluso disputo en dos ocasiones el título mundial de los grandes pesos, una de ellas al legendario Cassius Clays. El niño es Rafael Morales Garcés.

Entonces llevaba debajo del brazo sus libros de texto del colegio. Hoy, un buen profesional de la hostelería y con acta de concejal del Ajuntament de Llucmajor.

Alfredo Evangelista, boxeaba al día siguiente en Palma. Su promotor, Félix Piquera, lo trajo desde el Aeropuerto a S'Arenal, donde fué homenajeado por una agencia de seguros en la misma Plaza Major.

Alfredo Evangelista era entonces campeón de España de los pesos pesados.



Sentado Alfredo Evangelista y de pie Rafael Morales (Foto Valenciano)

LA PLAÇA

ELS PLACERS DE LA PLAÇA. EL BON SENY O LA INDEPENDÈNCIA MANIPULADA: REFLEXIONS PER AQUEST ESTIU. SANT CRISTÒFOL I LES FESTES DE S'ARENAL: ¿SÍMBOLS DE POBLE O FRUITS DE NOSTÀLGICS? ¿UNA CASA DE CULTURA A LLUCMAJOR I A S'ARENAL O PRESSUPOST DESEQUILIBRAT CAP A L'ESPORT?... I ALTRES COBERBOS D'INTERÉS CIUTADÀ.

La "Plaça", quan arriben les primeres calors de l'estiu torna esser un bon redós per a cercar frescor i esbarjo amb les animades tertúlies nocturnes. Llàstima que la Plaça de S'Arenal encara no hagi arribat a ser el lloc aglutinador de la gent del poble. Només hi anam quan algun esdeveniment atractiu hi té lloc o a fer les compres de verdures en els bons mercats que els hortelans ofereixen. Ells són, encara, els ancestrals i vertaders protagonistes de la vitalitat de la plaça, per antonomàsia. Ells són els hereus dels vells costums de l'antigor i ens porten la verdura fresca dels seus horts, crescuda a cops de xapeta i treballada amb la suor pagesa talment la dels avantpassats. Tot i així encara sentim regatejar els preus dels productes que han vingut de la foravila mallorquina, però mai sentim regatejar a ningú a la caixa d'un hipermercat o gran superfícies comercials. Aquests tenen bula papal, si no ho vols ho deixes. El pagès, ben el contrari, encara manté el contacte directe amb el comprador de la plaça, encara senten els "¡bon dia! l'amo en tal. o altres escameses que només romanen vives en el cor de la gent del camp. Un respecte, idò vers aquesta gent, els protagonistes vius de LA PLAÇA DE LA VILA i seguin aquests mots un senzill homenatge de gratitud. Qui disposi de temps per anar a fer una passejada pels mercats pagesos de la nostra Plaça, que ho faci. És una magnífica forma de fer poble, cosa ben necessària abans de parlar d'altres questions polítiques. Allò més greu que ens podria passar seria "volar passar s'arada davant ets bous". Això va per aquells que haviat parlen d'independència quan encara no han parlat mai de cercar les formes de fer bategar arreu del poble de S'Arenal sentiments d'unió. Quan els nostres polítics parlen de maduresa política o social dels arenalers tenen benes davant els ulls perquè no veuen que els arenalers de dos en dos no feim tira. ¿Què esperau, doncs, davant tal situació? Cal predicar amb l'exemple fins que la saliva aixugui la boca dels polítics locals i dels "altres" qui també volen ser "pares de la pàtria". No mesclém ous amb caragols ni comencem la casa per la teulada. Manca molt camí per fer arribar a la maduresa que pretenem, malgrat es tengui el suport moral del

vot dels membres d'un grup polític local nacionalista. La seva abstenció, més que meditada és per a quedar bé. Queda molt què parlar, moltes portes a les quals tocar, moltes intolerències a vèncer, molta cosa per consensuar, molt què perdonar-nos, ... i tornar a començar sense tornar a caure amb la mateixa pedra: l'egoisme intransigent de tots.

I ara, damunt les FESTES MAJORS DE S'ARENAL, res no quedaria millor que una bona participació als actes organitzats. Agermanats pel sentiment de poble. Una altra qüestió a discutir és saber qui promou les festes del poble. ¿D'on neixen? ¿Qui és el pare i la mare de la criatura? Un grup de gent que es posa el davanter per rebre crítiques o, - tal vegada neixen d'un impuls intern dels ciutadans per a fer d'uns dies i d'un Sant Patró símbols d'unitat i de poble?

Reflexionau amics de la Plaça, reflexionau a l'ombra d'algun arbre. Em fa goig i enveja alhora, quan passejant per l'interior de l'illa veig les places dels pobles plenes de tertulians de tota edat, o simplement d'aquell que mira passar els núvols immers amb les seves quimeres opensaments enigmàtics. Aquí no gaudim, ni de prou fer-hi d'aquesta situació. Als horabaixes tothom escampa cap on no sé i a les nits es quedam a casa veien el caixò de la TV amb la Gemio, o el programa que pertoqui, Només fan la política els polítics, i a la seva manera. Els Plens Municipals, el sant darrer dilluns de cada mes és l'únic forum de conversa de les nostres problemàtiques. Ells hi diuen la seva i nosaltres callam la nostra. A Llucmajor ciutat cauen "les escoles", edifici singular i uns poquets hi diuen la seva. Encara no serà el moment de tenir una casa de cultura on tenir-hi cabuda totes les manifestacions culturals de la vila: els artistes, escriptors, sal de conferències digne, la música, etc, etc. A S'Arenal dorm el projecte de l'Institut de Secundària. Mentrestant els nins i nines que aquest juny han acabat el vuitè curs de l'EGB ja poden pensar a solucionar el problema del transport que els durà a l'Institut que els vulgui.

Tornarem a ser captius del sistema polític que sempre ens fa els darrers de tots. Sembré ens prenen com a per beneits. Anys i més anys de lluita dels

pares per aconseguir el nou col·legi de S'Arenal de la part de Palma. Ara tornam-hi torna-hi per a un Institut digne. ¿Algú de vosaltres ha sentit parlar-ne d'aquest assumpte. amb entusiasme, als polítics locals? Es clar, això no és esport.

Llucmajor encara no necessita un casal de cultura, millor fer piscines i poliesportius. A S'Arenal, dos real de la mateixa història. Gràcies a Déu o qui sia que tenim una bona biblioteca a la part de Llucmajor en els estudiants hi poden trobar documentació.

Tornarem a sentir els nostres "representants del poble sobirà" parlar de transfuguisme i dels dols que ells porten. L'oposició els qualificarà de regidors comprats o que estan a la reserva del partit del govern municipal. I no veuen que més profit treurien, els regidors arenalers, negociant a l'estil Pujol. Tots som lliures de pensar que hi ha rere això. Preniu llum de Na Pintora per a les properes eleccions i us curareu amb salut.

Molt sovint perdem per les bardisses la saba de les festes. El caire popular participatiu de Sant Cristòfol tornarà esser un protocolari programa on "la jet" política vendrà a mostrar el llautó. L'encens de l'ofici solemne de San Cristòfol ungirà els caps dels gran pares que hi assistiran en representació "del poble". Serà altar fumat i missa de tres. Tant de bo que servesqui per tornar l'enteniment a tants que ho necessiten. Vendran batles i senadors, regidors i convidats especials d'alt manament autonòmic i la màxima representació del Govern Balear després de la defenestració dramàtica de Soler, per haver pecat quan volia ballar el ball del nacionalisme i el seu partit no ho va permetre. Però poc li deu coure la ferida perquè va votar a Matas amb santa obediència franciscana. Algun dia ho explicarà a les seves memòries, com fan tots. Soler l'Efimer (efimer regnet de poca durada), com el de Jaume III de Mallorca. Però amb una diferència notable: Jaume III va perdre la vida per reconquerir l'Illa mallorquina. ¿ Què passeu unes bones festes de Sant Cristòfol i que ell ens ajudi a tots, sobre tot a aquells que més ho necessiten, els governants! ; I un bon estiu a tothom!

El passejador



centro óptico
MEDITERRANEO



*Si no te gusta tu imagen, pásate por
Centro Óptico MEDITERRÁNEO. Verás que cambio.*

SUPER OFERTA
Gafas de Sol Graduadas
desde 8.500 Ptas.

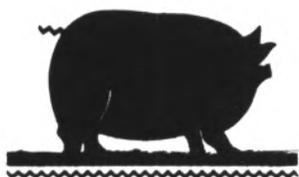
En S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Teléfono 49 28 14

Al presentar este cupón, una
revisión de oído totalmente
gratuita, garantizada por:



amplifon



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS - SERVICIO A LA CARTA
PARRILLA-GRILL Y MUSIC-PUB ADAGIO
Amplia Terraza y
un extenso Parking.



ESTACIÓN de SERVICIO

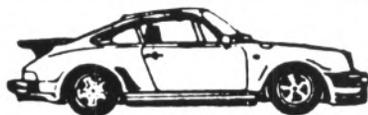
Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -



BARTOLOME
FONT
MEDICO
DENTISTA

ENRIQUE ALZAMORA,, N.º 1, 1º A TEL. 71 53 14 - 07002 PALMA DE MALLORCAA
PASEO MIRAMAR, 33 1º - TEL. 44 11 52 - S'ARENAL

CHAPA - PINTURA
Y MECANICA



Talleres
DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA



RESTAURANTE
Montehello



BODAS
BANQUETES
COMUNIONES

Urbanización -Las Palmeras-
Ctra. Cabo Blanco, Km 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.

DESMADRE UNA NOCHE DE VERANO

Quiero relataros mi cumpleaños, que fué este mes de junio.

Salí con unos amigos del Arenal, a varios baretos, discotecas y clubs de ambiente nocturno, un tanto extravagante. Sobre las cinco de la madrugada decidimos ir a Palma, a Pachas, la entrada fué apoteosica, veinte minutos esperando para entrar, gente por todos lados, empujones, parecíamos sardinas enlatadas, bien pues cuando entramos en la disco, que estaba a tope, entre las luces, la música, la gente y las copas, estaba el ambiente muy animado, sobre las ocho de la mañana nos sacaron de allí había un sol resplandeciente, gente por todos lados, con caras de alucine, pasados hasta la médula, bebiendo agua como locos, eran chicos y chicas muy juvenes, que comentaban entre ellos, pero a gritos donde iban a seguir la marcha.

Decidimos no ser menos y seguir por el Paseo Marítimo algún after, es así como se les denomina a los sitios donde abren por las mañanas, cuando sale la gente de la disco va allí a seguir bebiendo y tomando desde cocaina, a trips u otras sustancias estupefacientes.

Me quedé anonadada de la cantidad de gente que había por la calle y en estos chiringuitos cutres.

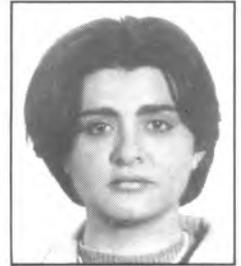
Para mi no encajaba en este ambiente, pero decidí dejarme llevar para ver que pasaba. Entramos en un club de homosexuales, en gomila, atiborrado de gente hasta el punto que no podías ni moverte, fuí al baño con una amiga y dos chicas se estiraban de los pelos, tal y como os lo cuento, de los pelos y a patada limpia, porque cada una decía que era la primera que tenía que entrar en el baño, hombres dentro del baño de

las mujeres esnifando coca, travestis que te miraban con cara de asco, que espectáculo, no sabía si estaba soñando o era real.

Hacia como siete años que aunque salía de marcha con amigos sobre las cinco más o menos nos íbamos a dormir.

Lo que ví ese día no lo había visto jamás. Cuando salimos sobre las nueve de la mañana y fuí a cojer el coche se metieron unos chavales conmigo que me fuera con ellos de marcha... Me fuí a casa con los pelos tiesos y mi pregunta es ¿donde hay protección y vigilancia?

No estaría de más que algunos padres lo vieran y lo controlaran. Un saludo amigos.



Por Rosa M. Femenia

LA ESPOSA DE JAUME ALZAMORA MUY MEJORADA

María Moya, esposa de nuestro director Jaime Alzamora, estuvo varias semanas ingresada en la UVI de una clínica de Palma, muy delicada de salud. Afortunadamente se recuperó y al visitarla en una de las habitaciones del

centro sanitario, nos recibió en las emotivas palabras: ¡Ho treuré!

Desde estas páginas hacemos votos para su pronta y total recuperación y retornar a su domicilio.

En el próximo número continuaremos la 2ª parte del artículo que empezamos titulado "Así nació hace 32

años el Primer Festival Internacional de la canción de la Playa de Palma".

CROISSANTERIA - HELADERIA - CHOCOLATERIA - BAR

dolç i salat

Amilcar, 16 - Tel. 26 89 32 - 07603 S'ARENAL - Mallorca

Karl Vorgic

DENTISTA
COL. 259

Clinica:
Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:
Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.

C/. San Ramón Nonato
Tel. 49 20 82 • Playa de Palma • Mallorca

Gerente: Enzo Galante



RISTORANTE PIZZERIA *Italia 4*



i G R A T I S !



**(Sólo para profesionales
BARES - RESTAURANTES etc.)**

Si es de su interés ofrecer el mejor café expreso, solicite esta cafetera automática profesional y se la instalaremos totalmente "GRATIS" en su establecimiento. Antes de comprar o reparar su cafetera llámenos, tenemos una cafetera para Ud. (Sin costo de inversión, mantenimiento ni alquiler)

Solicite información sin compromiso al 43 07 06

LA MAR NOSTRA RAO DE ESSER

Un dematí qualsevol d'estiu posau la mirada damunt la platja i la mar arenaleres. Si hó mirau sense cap mena d'apassionament, de una forma un poc inocentota, pero amb la serenitat i raonaments suficients, trobareu tota la nostra raó de esser.

El turisme, quan irrumpí amb força suficient, va venir a transformar les estructures i va canviar sa pell a tot, o quasi tot. lo de S'Arenal. La mar fou, i és, el motiu major.

I consecuentment S'Arenal va perdre la seva propia identitat. que era molt nostra, mo l t mallorquina i treballadora. Trencadors, pagesos, pescadors, llenyeters, carboners... per ja no dir atalayers, segles més enrera.

Diuen que la nostra platja i més en concret el torrent de Son Verí que desemboca ara a les instalacions del Club Náutic, foren en llunyanes époques, lloc de desembarc de pirates, corsaris, moros,, amb robatoris, raptos, assassinsats.

El turismo, ben entés, dugué un cumul de cultures, maneres, conreus, cultivacions. Tot aixó está enmarcat en l'existencia de una mar marevellosa i un sol estiunc encantador.

Sense deixar de lloc les precioes nits de lluna reflectida damunt les aigues color de plata veia que es balancetjen formant un conjunt de bellesa cautivadora i adorable.

Es, per lo tant, la mar, la platja, i el sol, la nostra raó de esser.

Un dematí qualsevol mostra pau, benestars socials, veles blanques, milers de gents procedents de tots els

confin de la terra gaudint de l'encantament de una zona maja, amb els ingredients de trobar sana hospitalitat i uns serveis de cada día millors. Una industria, el turisme, que donar, i dona, prosperitat no solament a Lluçmajor i Palma, sino a la mateixa Comunitat Autonoma. El turisme, en conjunt, ha duites moltes de coses bones, entre elles l'economia.

La nostra (la vostra) revista mateixa es nodreix dels anunciants,

més units, La unió fa la força.

No tinguem llástima i ajudem a resoldre el problema, a qui creu estar per damunt el bé i el mal e intenti semblar desunió i enemistar i posar malament les relacions humanes, entre les bones gents que per una causa o altre ens ha tocat viure a S'Arenal.

Sien els actes commemoratius del primer Centenari de l'Església motiu de més pau i unió. I rebre l'Hostia Consagrada, camí de perdonar. O sim-

plement acudint a l'Església. O no hanarhi. Esser simplement arenalers, o residents, nos dugui als camins de la major concordia. Un bateig, unes noces, una festa, un funeral, un Centenari... O diu Fra. Jordí Perelló, creim que a cada acte religiós,



Poética posta de sol a S'Arenal...

dels subscriptors, dels estimats lectors. I tots tenen, avui per avui, la mar, el sol i la platja en la seva raó de esser. O en son majoria.

De l'interior de l'illa i de la península vingueren (vinguerem) a S'Arenal families enteres. I es quedaren per veura de millorar les respectives qualitats de vida i benestars socials.

Platja brava i marinera,
essencia de tot l'entorn.
Volem que sies primera
coneguda dins el món.

Seguiguem demanan més atencions i més millores per la zona, pero també aportem tots tot quan poguem. Apart de pagar els impots que sempre son molts i més cars. Anem sempre

“perdonem que si no perdonam no podrem esser perdonats”.

I noltros, desde la revista, titulada “S'UNIÓ”, hi afegim:

Bona gent, una plegari ressem, ara que porem. Així, humilment, meditem que noltros ja no hi serem en fer una altre Centenari. ¡¡¡ I des de enllá agrairem...¡¡¡

La mar, la platja, el sol... Tot quedarà per els segles del segles.

També, les nostres obres. I, des de enllá agrairem, ens arribi una plegari.



Per Tomàs Sbert

CICLISMO

GRAN PREMIO TENIS ARENAL DE MOUNTAIN BIKE

Se celebró en el pintoresco circuito de mountain bike, del campo municipal de deportes de S'Arenal, el III Trofeo Tenis Arenal de dicha especialidad de mountain bike.

Climatología adversa para poder correr en unas condiciones óptimas. El circuito es bueno, quizás uno de los mejores de Mallorca, es técnico, fuerza y fondo.

Se dió la salida a las categorías féminas, cadetes y master. Un total de cinco vueltas de 6.500 metros cada una. La carrera, desde el principio al final, estuvo dominada por los corredores de S'Arenal.

Reseñas a partir de la tercera vuelta la prueba

se vio deslucida por la caída de una tromba de agua que dejaba el circuito casi impracticable, propicio a caídas, resbalones, charcos de agua. Los participantes, en algunos casos quedaban irreconocibles.

Las carreras sub-23, elite y juniors se anularon. La clasificación de los locales fué:

Cadetes: Sebastian Taberner, 4º clasificado.

Master-A: Arturo Sesma, 1º clasificado.

Master-B: José Quintana, 1º clasificado.

II TROFEO CRISTO REY EN INCA

En la ciudad de Inca, se disputó el II Trofeo Cristo Rey, reservado a la categoría Master. Participación de 50 corredores. Con 30 vueltas a un circuito de 1.700 metros. Fué vencedor absoluto Jaime

Conti, seguido de F. Llompert (a) y José Quintana (B), del C.C. Arenal. Este último fué 3º de la general y consiguiendo ser primero en su categoría.

 **Ciclos** 
Quintana

RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA

San Cristobal, 20 • Tel.: 44 29 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA


AMER
FONTANERIA

TALLER: Calle C, n.º 26 - Urbanización Bellavista - Tel. 49 15 79
Apartado de Correos 320 - 07600 EL ARENAL (MALLORCA)

TENIS ARENAL
GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 44 02 10 - 44 00 17

TENIS

Gran Playa suma y sigue

El Gran Playa tenis club de la Playa de Palma sigue ganando todo lo que pilla tanto a nivel individual como por equipos.

En juniors por equipos se celebró en las propias instalaciones de la Playa de Palma los Campeonatos de Baleares Juniors por equipos con la participación de los equipos del Gran Playa, La Salle y el Tot Tennis Illes Balears.

El Gran Playa ganó sus dos encuentros, por 3-2 al La Salle y por 3-1 al Tot Tennis Illes Balears.

Los jugadores que jugaron por parte del Gran



Playa fueron los siguientes:

Jeroni Bestard, Lorenzo "Pipe" Coll, Borja "Popi" Coll, Gonzalo Suárez y Erika Caro.

MARC MARCO GANO EN VALLADOLID

Por otra parte el jugador cadete del Gran Playa Marc Marco se proclamó campeón del Torneo Masculino del IV TORNEO NACIONAL CADETE de Castilla León que se jugó en el Club de Campo de la Galera de Valladolid.

GRAN PLAYA TENIS CLUB



- ☛ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☛ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☛ 4 FRONTONES
- ☛ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☛ PISCINA
- ☛ BAR Y TERRAZAS
- ☛ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

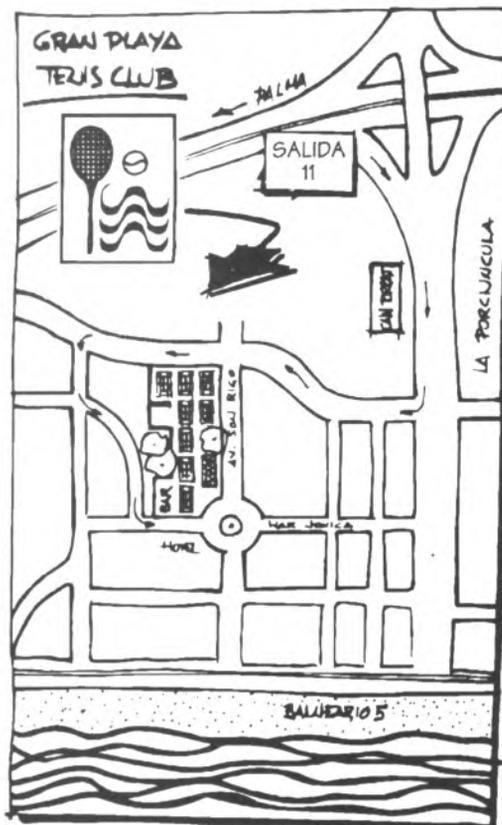
ESQUELA DE TENIS

Clases particulares para todas las edades

Grupos para adultos

Horarios a convenir
 Patricia
 Coll Rodriguez
 (Monitora nacional)
 Telfs: 26 24 03
 26 78 68

C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
 07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA





Boletín de Suscripción

Sr. D. _____

Domicilio _____

Población _____ Tel. _____

Banco _____

Agencia _____ N.º Cta. _____

Fecha _____

Firma, _____

Precio Anual: 2.000 ptas. _____

Sr. Director:

Caja/Banco _____ Agencia n.º _____

Ruego atienda, hasta nuevo aviso, los recibos que la Revista " S'UNIO DE S'ARENAL " le presentará contra mi cuenta número _____

Fecha _____

Atentamente, _____

LEA S'UNIO DE S'ARENAL

Aquí se vende S'Unió.

En Llucmajor

Libreria y Papeleria ROCA

C/. Parroquia, 2

Estanco C'an Paco

C/. Obispo Taxaquet, 9

En S'Arenal.

Papeleria Balears

Carretera Militar, 265

Estanco Rosselló

Carretera Militar

Papeleria Papers

C/. San Cristòfol, 49

Papeleria Ferrer

C/. Berga, 33 (esq. C/. Vicaria)

Estanco Amengual

C/. Trencadors, 30

Papeleria Plaza

Pl. Mayor, 3

Papeleria Bahia

Frente Hotel Bahia Palma

Estanco Ses Cadenes

Carretera Militar

Kiosco Balears

Avda. Miramar - sobre el puente

Papeleria Juiz

C/. Cannes

Papeleria Sastre

Pl. Maia Cristina - esq. C/. Salud

Papeleria San Cristobal

C/. San Cristobal, 9

Papeleria Cristal

Diego Zaforteza, 8

Papeleria Famyli

C/. Cannes - Parada de autobuses

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta es tota una garantia.



GARANTIA ARTESANA

**A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.**

És un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

BASQUET

Con la participación de cerca de un centenar de comensales, entre los que se encontraban jugadores, entrenadores, directivos, sponsors, federativos y periodistas; El Club Basquet S'Arenal celebró su ya tradicional cena de fin de temporada.

En un ambiente festivo se respiraba basquet por todos los rincones, y se celebró de manera muy especial el título de campeón de Mallorca conseguido por el equipo Sub-23.

Al finalizar la cena (enhorabuena al Restaurante Alborada, ya que estaba riquísima), se hicieron entrega de los distintos trofeos a cada uno de los deportistas que han competido esta temporada con el equipo arenaler. Cada uno de ellos se llevo un recuerdo de la temporada recién finalizada, y los



Tennis Arenal 2ª División - 1995-96

premios especiales para cada uno de los equipos fueron para los siguientes jugadores:

— Equipo 2ª División:
Carlos Salom, José A. Ortiz y Antonio Villanueva.

— Equipo Sub-23:
David Navarrp, José A. Ortiz y Luis Alejo.

— Equipo Junior:

tenido el club:

Tennis Arenal, Pizzeria Plaza, Seguros Sbert, Restaurante Gisela, Restaurante Alborada y Aquacity.

Para finalizar expresamos un deseo: que el año que viene el Basquet S'Arenal pueda celebrar su 15ª cena de final de temporada ¡Ojala!.

José R. Llompert, Eufemio Gracia y Jaime Pou.

— Equipo Cadete:
Andreu Perello, Roberto López y Roberto Tirados.

— Equipo Infantil:
Felipe ballester, Andres Liñan y Jaime Barceló.

— Equipo Mini-Basquet:
Javier Ballester, Felipe Barceló y José Mª. Garrido.

Asimismo se entregó un detalle en forma de agradecimiento a cada uno de los sponsors que ha

S'ARENAL CON EL TROTE ENGANCHADO

Antonio Servera Capellá, es un entusiasta de las carreras de caballos, posee algunos ejemplares y los lleva a participar, tanto en Son Pardo como en el hipodromo de Manacor y, en las carreras varias que se organizan durante el verano, en especial, por los pueblos del interior de la isla.

Hemos estado en "Can Conte", hemos visto de nuevo los flamantes trotones. Los trofeos conseguidos son muchísimos.

Y Antonio Servera nos va citando a otros propietarios de la Platja de Palma que, también, tienen buenos caballos y participan en las carreras de forma continuada.

Una faceta, la de los trotones de carreras, que esta revista tenia olvidados. Hay que dedicar más atención a esta maravillosa faceta de ver lanzados hacia la meta a estos



Antonio Servera Capellá

bellos ejemplares trotones, cabriollet y jinete, en pos del noble y espectacular triunfo.

Roques Blanques

A G E N D A

Telèfons d'interès públic:

Ajuntament de LLucmajor 660050
 Ajuntament de Palma. 727744-727748
 Oficina Municipal de Lluçmajor a S' Arenal 441071
 Policia Municipal de Lluçmajor. 661763-661767
 Policia Municipal de Palma (Comisaria S' Arenal) 490503

Urgencias 080
 Bombers de S' Arenal 490460
 Bombers de Lluçmajor 662666
 Bombers de Palma 208811
 Ambulatorio 661411

S'ARENAL

Alimentación:

Panificaciones Amer 442737
 Pastelería.Ballester 441640, 441726, 442986, 440825, 442961

Animales:

Consultorio Veterinario 491736
 Pajarería Arenal 267664
 Pienso Ses Cadenes 267664

Apuestas y Juegos del Estado:

Administración Loterías nº 28 260078
 Receptor Quinielas, Carretera Militar, esq.Amilcar 266673

Ascensores:

Ascensores Aspe. 440500, 266232-266254

Banca:

Banco de Sabadell 442511
 La Caixa 441414, 441839, 491142
 Sa Nostra 261763, 260967

Bicicletas:

Ciclos Quintana 442925

Bibliotecas:

Biblioteca Xarxa del CIM 490641

Carpinterías:

Bartolomé Serra.en Es Pil.lari 260945

Coches:

Citroen Arenal 269899
 Motor Mach de Federico 260811
 Talleres Roig 908-533454-490954

Cristalerías:

Cristalería Torres 491785

Dentistas:

Bartolomé Font 441152
 Karl Vorgic 268390

Deportes:

Club Nautico Arenal 440142, 440267
 Gran Playa Tennis Club 262403-267868
 Son Verí Nou, complejo deportivo 740191-440127
 Tennis Arenal 440210, 440017

Diversión:

Castenyetes en festa (Grup de Ball Regional). 491610
 Golf Fantasia 743334

Eléctricas:

Eléctrica F. Ayudarte 261738

Fontanería y Sanitarios:

Comercial Mulet Morro 442620-442502
 Exclusivas de Fontanería Fontblanc S.L. 264873
 Reparaciones Amer 491579

Fotografía:

Fotos Meyer 267245-263616

Imprentas:

Graficart 268964

Informática:

Informática Arenal 262351

Lacteos:

Palma Crem 261841-42 y 263814

Mármoles:

Mármoles Arenal. 492271

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias 491650-491611

Medicina:

Figur Clínic. 440767-441919

Muebles:

Mi Mueble. 441629

Ópticos:

Centro Optico Expolent 441374

Centro Optico Mediterraneo 492814

Parroquia:

Ntra.Sra.de La Lactancia 440143

Papelerías:

Papelería Ferrer 440126

Restauración:

Bar Ca'n Torrat.-Parrilla-Grill 262055

Bar El Corsario 263804

Cafetería San Siro 261079

Ca'n Pelin,con estación de servicio 662766

Dolç i Salat 268932

Es Moli de'n Tem,en Ses Cadenes 492927

Golf Maredo (en Golf Fantasia) 743334

Rancho Bonanza 261087

Restaurante Es Pins en Aquacity 440000-440051

Restaurante Montebel.lo 740301

Tai-Tai 443040-441150

Tennis Arenal 440210-440017

Seguros:

Seguros Mapfre 268957

Seguros Sbert S' Arenal 442374

Seguros Winterthur 262222

Transportes:

Transportes i Mudanzas M.Henares 441364

Varios:

Ca'n Montes, quesos 440103

Instaladora 2001 263575

Sogesur 443153

Viajes:

Viajes Eurosun 490013-490108

Viajes Tecnotours 743951

Viajes Xaloki 267450

EN LLUCMAJOR

Alimentación:

Super Prohens 662319

Coches:

Rubi Automoviles 660234 - 661618

Renault Lluçmajor 660140 - 660041

Autos Noguera 120123

Eléctricas:

Eléctrica Calafat 661901

Gasolineras:

Balear Oil, S.L. Cepsa 742768-120384

Imprentas:

Grafimut 660069

Licores:

Hierbas dulces J. Vidal. 660178

Materiales de construcción:

Almacenes Femenias 660856

Sanitarios:

Puig Garau S.L. 660977

Transportes:

Transportes Manresa 660640

Varios:

Industrias Semar 660157

Cárnicas Semar 662311

EN PALMA

Coches:

Talleres deportivos, chapa y pintura 207788

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias 430484-430495

Sanitarios:

Massanella 750345

Sanicalor 291264-430200

Varios:

Gestur Balear 204311



PEDRO



JERONIMO



TALLERES ROIG

Servicio oficial
El Arenal

Lisboa, 56 tel. 490954
SERVICIO GRUA



GRUA • SERVICIO PERMANENTE TEL. 49 09 54 - 908 53 34 54
TALLER • MECANICA • CHAPA • PINTURA

**SOLDAURA DE:
PARACHOQUES, RETROVISORES
CARENADO MOTOS, ETC...**

**No tire su parachoques,
carenado, etc.
hasta que no nos
consulte su posible
REPARACION**

¡Esto Hay Que Celebrarlo!

RESTAURANTE Es Pins

Probablemente el lugar ideal en esta época del año para celebrar cualquier acontecimiento sea **Aquacity**. Las razones saltan a la vista, aquí se respira frescor y sobre todo tranquilidad. Celebre con nosotros sus compromisos y no se arrepentirá.

Un equipo profesional está esperando para hacerle quedar muy bien.

Nuestro compromiso es nuestro equipo humano y nuestros precios no tienen competencia, compruébelo.

**BODAS • BANQUETES
COMUNIONES
REUNIONES • FIESTAS INFANTILES**

AQUACITY®



AUTOVIA PALMA-EL ARENAL SALIDA 13
TEL : 44 00 51 - 44 00 00